



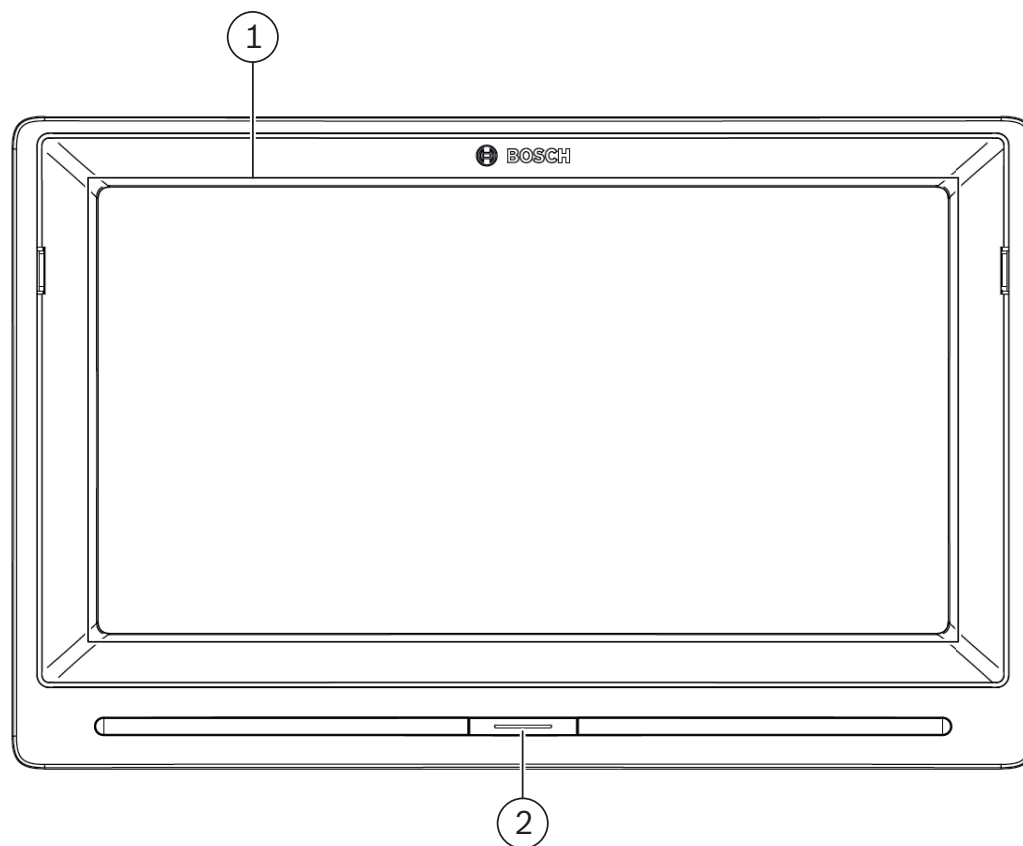
Center CM-C 19

7 620 350 070 (UE)
7 620 350 071 (NAFTA)
7 620 350 076 (Mexic)

ro Instrucțiuni de utilizare

(((SiriusXM)))

(NAFTA only)



(1) Display

(2) Buton pornit/oprit

Apăsă scurt:

Aparat oprit: Pornește aparatul

Aparat pornit: Mutarea/dezactivarea redării audio în zona activă (zona șoferului/cockpit sau cabină/cabin)

Apăsare medie (~ 3 secunde): Întoarcerea la meniul principal al zonei active (zona șoferului sau cabină)

Apăsare lungă (~ 5 secunde): Oprește aparatul



Notă:

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o comandă pe volan, unele funcții ale aparatului pot fi accesibile prin intermediul comenzii de pe volan: Vă rugăm să consultați manualul vehiculului pentru mai multe informații.

Cuprinsul

1	Informații de reglementare.....6				
1.1	Varianta UE (7 620 350 070)6				
1.2	Varianta NAFTA (7 620 350 071)6				
1.3	Varianta pentru Mexic (7 620 350 076).....7				
2	Simboluri utilizate în prezentul document.....7				
3	Informații importante8				
3.1	Informații privind curățarea.....9				
4	Utilizarea10				
4.1	Comenzi pe ecranul tactil.....10				
4.1.1	Atingerea10				
4.1.2	Ștergerea.....10				
4.1.3	Mărirea vizualizării hărții.....10				
4.1.4	Derularea zonei vizibile a hărții.....10				
4.2	Pornirea/oprirea aparatului.....11				
4.3	Reglarea volumului.....11				
4.3.1	Creșterea/diminuarea volumului.....11				
4.3.2	Oprirea sunetului redării audio.....11				
4.4	Meniul principal pentru zona șoferului și cabină.....11				
4.4.1	Meniul principal pentru zona șoferului.....11				
4.4.2	Meniul principal pentru cabină.....12				
4.4.3	Comutarea între meniurile principale.....12				
4.4.4	Selectarea directă a funcțiilor din meniul principal12				
4.4.5	Meniul inferior.....15				
4.5	Afișajele principalelor moduri de funcționare15				
4.5.1	Ascultarea radioului și redarea de conținut media15				
4.5.2	Telefon.....15				
4.5.3	Navigation (Navigarea)16				
4.5.4	Comutarea între afișajele principalelor moduri de funcționare16				
4.6	Setări de sunet16				
4.6.1	Setările de sunet în zona șoferului17				
4.6.2	Setările de sunet în cabină18				
4.7	Setări pentru display, ceas și limbă19				
4.8	Alte setări de sistem21				
4.9	Setări pentru monitor23				
4.10	Conectarea/insertia dispozitivelor externe și a dispozitivelor de stocare a datelor.....24				
4.10.1	Informații generale24				
4.10.2	Dispozitiv de stocare USB/dispozitiv Apple25				
4.10.3	Conectarea unui dispozitiv prin Bluetooth.....25				
5	Modul radio FM/AM 28				
5.1	Ascultarea la radio.....28				
5.2	Afișajul tunerului.....28				
5.3	Apelarea afișajului tunerului.....29				
5.4	RDS29				
5.4.1	Modul AF - pornit/oprit29				
5.4.2	Modul regional - pornit/oprit29				
5.5	Selectarea lungimii de bandă29				
5.6	Reglarea stațiilor 30				
5.6.1	Reglarea manuală a stațiilor..... 30				
5.6.2	Începerea reglajului de căutare 30				
5.6.3	Lista de posturi..... 30				
5.6.4	Scanarea stațiilor ce pot fi recepționate . 30				
5.7	Salvarea posturilor 30				
5.8	Ascultarea posturilor salvate 30				
5.9	Afișaj text radio - pornit/oprit..... 30				
5.10	Anunțurile de trafic..... 30				
5.10.1	Prioritatea anunțurilor de trafic - pornită/oprită.....31				
5.10.2	Anularea redării unui anunț de trafic31				
5.11	Depanare HD Radio (varianta NAFTA) ..32				
6	Modul WX Radio 33				
6.1	Ascultarea la radio..... 33				
6.2	Afișajul WX Radio..... 33				
6.3	Ascultarea unui post..... 33				
6.4	Alerte meteo - pornit/oprit 33				
7	Modul radio DAB+ 34				
7.1	Ascultatul DAB 34				
7.2	Afișajul DAB 34				
7.3	Apelarea afișajului DAB..... 34				
7.4	Funcțiile DAB 34				
7.5	DAB service list (Lista de servicii DAB).....34				
7.6	Selectarea serviciilor 35				
7.7	Salvarea serviciilor 35				
7.8	Ascultarea unui serviciu salvat 35				
7.9	Ascultarea canalului audio secundar corespunzător unui serviciu 35				
7.10	Preselectarea tipurilor de programe... 35				
7.11	Afișarea informațiilor suplimentare DAB..... 36				
7.12	DAB-FM linking (Asocierea DAB-FM).... 36				
8	Modul SiriusXM Radio37				
8.1	Activarea abonamentului SiriusXM.....37				
8.2	Ascultarea SiriusXM.....37				
8.3	Afișajul SiriusXM..... 38				
8.4	Apelarea afișajului SiriusXM 38				
8.5	Selectarea canalelor..... 38				
8.5.1	Selectarea unui canal din lista de canale 38				
8.5.2	Selectarea unui canal dintr-o categorie... 38				
8.5.3	Reglarea directă a unui post..... 39				
8.6	Personalizarea listei de canale 39				
8.7	Stocarea și selectarea canalelor favorite..... 39				
8.7.1	Salvarea unui canal 39				
8.7.2	Selectarea unui canal memorat 39				
8.7.3	Tune Scan..... 39				
8.8	Modul live și reluare 39				

8.8.1	Modul de reluare	40	9.3.6	Săritul înainte/înapoi în melodia actuală.....	46	10.7.3	Repetarea anunțului actual de navigare ...	57
8.8.2	Revenirea la modul live	40	9.3.7	Repetarea unei melodii	46	10.7.4	Schimbarea scalei hărții	57
8.9	Melodii și artiști favoriți	40	9.3.8	Funcția de redare aleatorie.....	46	10.7.5	Schimbarea modului de vizualizare a hărții	58
8.9.1	Stocarea melodiilor sau a artiștilor ca favoriți.....	40	9.4	Redare video.....	47	10.7.6	Afișarea mesajelor TMC	58
8.9.2	Alertă pentru melodia sau artistul preferat.....	40	9.4.1	Afișajul video	47	10.7.7	Schimbarea secțiunii afișate de pe hartă	58
8.9.3	Redă melodiile sau artiștii favoriți din istorie	40	9.4.2	Trecerea redării pe pauză	47	10.7.8	Vizualizarea detaliilor unei locații pe hartă	58
8.9.4	Editarea melodiilor și artiștilor favoriți....	40	9.4.3	Treceți la melodia următoare/precedentă	47	10.7.9	Selectarea unui punct de interes pe hartă	58
8.10	Mesaje de trafic și meteo	41	9.4.4	Selectarea melodiilor în browser-ul media.....	47	10.8	Setările de ghidare pe rută în meniul Route (Rută)	59
8.10.1	Selectarea unui oraș pentru mesaje privind traficul și vremea.....	41	9.4.5	Deplasare rapidă înainte/înapoi	47	10.8.1	Deschiderea meniului Route (Rută).....	59
8.10.2	Redarea mesajelor de trafic și meteo	41	9.4.6	Săritul înainte/înapoi în melodia actuală..	47	10.8.2	Anularea ghidării pe rută.....	59
8.11	SportsFlash	41	9.4.7	Modul de ecran complet -pornit/oprit.....	47	10.8.3	Trecerea pe mut a anunșurilor de navigare	59
8.11.1	Selectarea echipelor sportive.....	41	9.5	Browser media.....	48	10.8.4	Căutarea unui puncte de interes pe rută sau în apropierea destinației.....	59
8.11.2	Activarea/dezactivarea monitorizării SportsFlash	42	9.5.1	Afișajul browser-ului.....	48	10.8.5	Afișarea informațiilor despre destinație ..	60
8.11.3	Alertă SportsFlash	42	9.5.2	Selectarea titlurilor	48	10.8.6	Blocarea secțiunilor de rută	60
8.11.4	Redați SportsFlash din istoric	42	9.5.3	Închiderea browser-ului fără a selecta un titlu	49	10.8.7	Afișarea listei de puncte de pe traseu	60
8.11.5	Editarea SportsFlashes.....	42	10	Navigarea.....	50	10.9	Specificarea setărilor hărții.....	60
8.12	Setări suplimentare	43	10.1	Pornirea navigării.....	50	10.9.1	Deschiderea setărilor hărții.....	60
8.12.1	Notification settings (Setări pentru notificări)	43	10.2	Introducerea unei destinații	50	10.9.2	Map settings (Setările hărții).....	61
8.12.2	Pornirea/oprirea Tune Start (Pornire reglare).....	43	10.2.1	Deschiderea meniului Destinations (Destinații)	50	10.9.3	Mai multe opțiuni de setare pentru hartă	62
8.13	Depistarea defecțiunilor	44	10.2.2	Introducerea unei adrese.....	51	10.10	Specificarea ghidării și setările de siguranță	64
9	Redare media	45	10.2.3	Selectarea unui punct de interes.....	52	10.10.1	Deschiderea setărilor de ghidare.....	64
9.1	Selectarea unei surse media	45	10.2.4	Introducerea coordonatelor.....	53	10.10.2	Setările de ghidare și de siguranță.....	64
9.2	Apelarea afișajului audio/video	45	10.2.5	Selectarea destinației pe hartă	54	10.11	Specificarea preferințelor de rută personalizate	65
9.3	Redarea audio.....	45	10.2.6	Selectarea unei destinații anterioare sau a unei destinații salvate ca și favorită.....	54	10.11.1	Deschiderea setărilor pentru preferințele legate de rută	65
9.3.1	Afișajul audio.....	45	10.3	Vizualizarea detaliilor locației.....	54	10.12	Setările preferințelor legate de rută....	66
9.3.2	Trecerea redării pe pauză	46	10.3.1	Zone cu vizualizarea detaliilor locației.....	55	10.13	Setările informațiilor de trafic	68
9.3.3	Treceți la melodia următoare/ precedentă.....	46	10.3.2	Opțiuni în vizualizarea detaliilor locației ..	55	10.13.1	Deschiderea meniului Traffic information settings (Setările informațiilor de trafic).	68
9.3.4	Selectarea melodiilor în browser-ul media.....	46	10.4	Salvarea adresei de acasă	56	10.13.2	Setările informațiilor de trafic	68
9.3.5	Deplasare rapidă înainte/înapoi	46	10.5	Introducerea unui punct pe traseu.....	56			
			10.6	Modificarea destinației pe parcursul ghidării pe rută este activă.....	56			
			10.7	Vizualizarea hărții și opțiunile hărții.....	57			
			10.7.1	Pentru a deschide vizualizarea hărții.....	57			
			10.7.2	Vizualizarea hărții pe parcursul unei sesiuni de ghidare activă pe rută.....	57			

10.14	Specificarea parametrilor vehiculului..	69	12 Camere	78
10.14.1	Deschiderea meniului de parametri ai vehiculului	69	12.1	Afișarea imaginii curente a camerei.....78
10.14.2	Vehicle settings (Setările vehiculului).....	69	12.2	Selectarea unei anumite imagini de cameră pentru cabina de pilotaj
10.15	Afișarea informației legate de poziția actuală	70	12.3	Afișarea imaginii camerei retrovizoare .78
10.16	Propriile dvs. puncte de interes	70	12.4	Selectarea unei anumite imagini de cameră pentru cabină.....79
10.16.1	Formatul datelor.....	70	12.5	Activarea/dezactivarea imaginii camerei pentru cabină.....79
10.16.2	Setările MyPOIs	71	13 Controlul vocal.....	80
10.17	Resetarea setărilor de navigare.....	72	13.1	Control vocal - start/stop
11 Interfon și telefon	73	13.2	Cum funcționează controlul vocal.....	80
11.1	Efectuarea unui apel prin interfon.....	73	13.2.1	Meniul principal.....
11.2	Pornirea modului telefon	73	13.2.2	Rostirea comenzilor vocale
11.3	Comutarea între modul telefon și interfon	73	13.2.3	Deschiderea meniului pentru un mod de operare.....
11.4	Meniul telefonului	73	13.2.4	Selectarea dintr-o listă.....
11.5	Răspunsul/respingerea unui apel	74	13.3	Ajutor pentru controlul vocal.....
11.6	În timpul apelului curent.....	74	14 Puncte de interes - prezentare generală a simbolurilor	82
11.7	Formarea unui număr	74	15 Date tehnice	83
11.8	Apelarea unui contact din agenda telefonică	75		
11.9	Apelarea unei intrări din lista de apeluri.....	75		
11.9.1	Funcția de apelare cu ton (DTMF)	75		
11.10	Al doilea apel	75		
11.10.1	Al doilea apel primit pe același dispozitiv	75		
11.10.2	Comutarea între două apeluri	75		
11.10.3	Al doilea apel primit pe al doilea dispozitiv	75		
11.11	Mesaje text SMS.....	76		
11.11.1	Citirea unui mesaj text primit	76		
11.11.2	Afișarea mesajelor text primite - pornit/oprit.....	76		
11.12	Activarea sistemului de control vocal al telefonului mobil conectat.....	76		
11.13	Setări suplimentare	77		
11.13.1	Tonul de apel al telefonului mobil.....	77		
11.13.2	Ordinea de sortare a agendei telefonice ..	77		

1 Informații de reglementare

1.1 Varianta UE (7 620 350 070)

Pentru Uniunea Europeană

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că echipamentul radio de tip Center CM-C 19 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.bosch-professional-systems.com

- ▶ Banda de frecvență
2.400 – 2.480 MHz
- ▶ Puterea radiată eficientă (ERP)
Bluetooth ≤ 2,5 mW
- ▶ Indicații/restricții
 - Antenă internă:
Antena internă nu este accesibilă utilizatorului.
 - Orice modificare realizată de utilizator va încălca aprobarea legală a acestui produs.

Pentru Regatul Unit

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type Center CM-C 19 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.bosch-professional-systems.com

1.2 Varianta NAFTA (7 620 350 071)

Pentru Statele Unite ale Americii

Model name: Center CM-C 19

This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-GEN of Innovation, Science and Economic Development Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference via one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the transmitter and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Pentru Canada

Model name: Center CM-C 19

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and

- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

1.3 Varianta pentru Mexic (7 620 350 076)

Pentru Mexic

IFT/IFETEL: RCPBOCE20-0672

Marca: Bosch

Modelo: Center CM-C 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

2 Simboluri utilizate în prezentul document

Simbolurile care apar cu text în interiorul unei casete gri sunt avertismente și indică întotdeauna un pericol imediat sau potențial pentru utilizator și/sau alte persoane și/sau deteriorarea obiectelor:



Notă de siguranță

Avertizează asupra:

- un pericol imediat care ar putea provoca vătămări corporale grave sau moartea.
- o situație potențial periculoasă care ar putea provoca vătămări corporale grave sau moartea.
- o situație potențial periculoasă care ar putea provoca vătămări corporale sau daune materiale.



Notă importantă:

Avertizează asupra unei situații potențial periculoase în care dispozitivul sau orice alt obiect din apropiere ar putea fi deteriorat.

În plus față de aceste avertismente, se utilizează și următoarele simboluri:



Notă:

Detalii suplimentare despre aplicație și alte informații utile.

- Procedură într-o singură etapă - instrucțiuni pentru o procedură care poate fi realizată într-o singură etapă
- Listă cu puncte

Litere italice precum *as Balans* indică elemente cum ar fi denumirea unui meniu sau a unui element de meniu.

Literele îngroșate precum **Limbă** indică un buton sau un element de meniu pe care îl puteți atinge pentru a accesa o funcție sau pentru a afișa alte opțiuni.

3 Informații importante

Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție și să vă familiarizați cu dispozitivul. Păstrați aceste instrucțiuni în vehicul pentru utilizarea ulterioară.

Utilizarea preconizată

Center CM-C 19 trebuie să fie instalat într-un compartiment 1-DIN cu spațiu pentru o față frontală 2-DIN în tabloul de bord al unui autocar. Tensiunea de funcționare a dispozitivului este asigurată de amplificatorul CM-A 19. Dispozitivul nu trebuie să fie operat în orice alt mediu decât cel prevăzut sau într-un mediu similar celui prevăzut, dar compromis prin deteriorări sau disfuncționalități.



Securitatea rutieră

- ▶ Dispozitivul poate fi utilizat numai de către conducătorii auto care au fost instruiți la un standard profesional. Dispozitivul poate fi utilizat numai atunci când condițiile de conducere și de trafic vă permit acest lucru. Înainte de a începe să utilizați dispozitivul, asigurați-vă că nu există niciun pericol, obstacol sau inconvenient pentru dumneavoastră, pasagerii dumneavoastră sau alți participanți la trafic. Reglementările codului rutier se aplică întotdeauna.



- ▶ Dispozitivul trebuie să fie utilizat astfel încât vehiculul să poată fi condus în siguranță în orice moment. În cazul în care sunteți în dubii, opriți vehiculul și operați dispozitivul în staționare.
- ▶ Trebuie să aveți întotdeauna posibilitatea de a auzi poliția, pompierii și sirena ambulanței din interiorul vehiculului. Din acest motiv, atunci când utilizați aparatul, asigurați-vă că volumul este setat la un nivel adecvat pentru situația specială de conducere și de trafic.
- ▶ Nu utilizați dispozitivul pentru anunțuri la microfon în caz de urgență.
- ▶ Utilizarea sistemului de navigație nu îl absolvă pe conducătorul auto de responsabilitatea de a conduce în mod corespunzător și vigilent. Trebuie respectate întotdeauna regulile de circulație aplicabile. În cazul în care o instrucțiune de navigare contravine regulilor de circulație, se aplică întotdeauna regulile de circulație.
- ▶ Sistemul de navigație este optimizat pentru camioane. Informațiile sau restricțiile specifice pentru autocare ar putea să nu fie luate în considerare.

- ▶ Este posibil ca ghidarea pe traseu oferită de dispozitiv să nu fie complet exactă. Asigurați-vă că toate manevrele de conducere sunt legale și sigure pentru a evita accidentele.



Risc de electrocutare sau incendiu

În cazul în care dezamblați aparatul ar putea rezulta în electrocutare sau incendiu. Nu deschideți aparatul.



Disfuncționalități

Nu utilizați aparatul, dacă observați orice fel de disfuncționalități, precum un ecran blocat sau o calitate audio slabă. Continuarea utilizării unui sistem disfuncțional poate rezulta în accidente, incendii sau electrocutare.

Notă importantă:

În modul de așteptare, este posibil ca dispozitivul să consume bateria atunci când motorul autovehiculului nu este în funcțiune. Pentru mai multe detalii în acest sens, vă rugăm să citiți secțiunea intitulată „4.2 Pornirea/oprirea aparatului“ (pagina 11).

- ▶ Utilizați numai cabluri de conectare și dispozitive externe care sunt adecvate în ceea ce privește siguranța, compatibilitatea electromagnetică și gradul de ecranare.
- ▶ Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu obiecte fierbinți sau care ard (de exemplu, țigări).

**Notă:**

Unii pixeli din afișaj sunt mai întunecați sau mai luminoși decât alții. Această condiție este o caracteristică inerentă a afișajelor cu cristale lichide și nu reprezintă o defecțiune.

3.1 Informații privind curățarea

- ▶ Pentru a curăța dispozitivul, nu utilizați niciodată obiecte dure sau ascuțite care ar putea deteriora panoul de protecție sau carcasa.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi diluanți, benzină, detergenți abrazivi, detergenți cu pulverizator, soluții acide sau alcaline sau ceară.
- ▶ Nu pulverizați niciun lichid pe dispozitiv.
- ▶ Pentru a curăța carcasa și panoul de protecție/afișaj, umeziți o cârpă moale cu apă caldă și ștergeți murdăria. Asigurați-vă că niciun lichid nu pătrunde în interiorul afișajului. După aceea, ștergeți suprafața curățată cu o cârpă curată și uscată.

4 Utilizarea

4.1 Comenzi pe ecranul tactil



Notă importantă:

Nu folosiți obiecte ascutite sau dure, cum ar fi pixuri sau creioane, pentru operarea ecranului tactil.

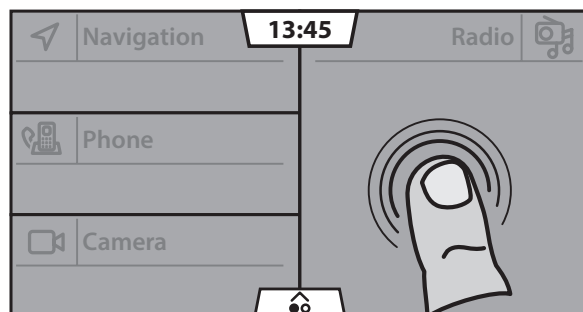


Notă:

Figurile din acest manual care descriu afișajele și panoul frontal al dispozitivului au numai un rol de referință.

Afișajele prezentate aici pot fi diferite de afișajele reale de pe dispozitiv.

Dispozitivul este echipat cu un ecran tactil care oferă toate comenzile:



Atunci când doriți să acționați un element de control, cum ar fi un buton de pe ecran, tot ce trebuie să faceți este să atingeți ușor zona relevantă a suprafeței de afișare. Nu este necesar să exercitați presiune asupra suprafeței afișajului.

4.1.1 Atingerea

- Atingere scurtă: O atingere scurtă a suprafeței display-ului este suficientă pentru a acționa majoritatea comenzilor.
- Atingere lungă: Unele funcții necesită o atingere lungă. În acest caz, mențineți vârful degetului pe suprafața afișajului timp de aproximativ 2 secunde.

4.1.2 Ștergerea

Unele funcții fac necesară ștergerea cu degetul pe suprafața display-ului, de ex.:

- comutarea între meniul zonei șoferului și al cabinei.
- navigarea în cadrul listelor și filelor.
- reglarea cursorilor (de exemplu, bara de progresie a redării media).

Atingeți suprafața afișajului și lăsați degetul să se odihnească pe suprafață. Apoi deplasați degetul pe suprafață.



Notă:

Atingeți o zonă a barei de derulare pentru a trece la secțiunea corespunzătoare din listă.

4.1.3 Mărirea vizualizării hărții



Notă:

Această funcție este disponibilă numai dacă aparatul este echipat cu un sistem de navigație.

Așezați două degete pe zona de afișare a hărții și lăsați degetele să se stea pe suprafață. Apoi apropiați degetele unul de celălalt (micșorare) sau îndepărtați-le unul de celălalt (mărire).

4.1.4 Derularea zonei vizibile a hărții



Notă:

Această funcție este disponibilă numai dacă aparatul este echipat cu un sistem de navigație.

Atingeți zona de afișare a hărții și lăsați degetul să se stea pe suprafață. Apoi deplasați degetul pe suprafață pentru a derula secțiunea afișată a hărții.

4.2 Pornirea/oprirea aparatului

Dispozitivul este pornit și oprit automat cu contactul vehiculului.



Notă:

În timpul procesului de pornire a sistemului la pornirea inițială, diferitele module ale software-ului sistemului sunt încărcate pas cu pas. În cazul în care un modul nu este încă disponibil, în meniul principal, în dreptul rubricii corespunzătoare din meniul principal apare „Function not available” (Funcție indisponibilă), iar setările de sistem corespunzătoare sunt gri.

Pentru a comuta aparatul în modul stand-by,

- ▶ apăsați butonul pornit/oprit timp de aproximativ 5 secunde. În modul stand-by, display-ul este dezactivat și nu este posibilă operarea.

Pentru a comuta aparatul înapoi la funcționarea normală,

- ▶ apăsați butonul pornit/oprit.

4.3 Reglarea volumului

4.3.1 Creșterea/diminuarea volumului

- ▶ Atingeți fila de jos a meniului.
- ▶ În meniul din partea de jos, atingeți butonul **+** sau **-** pentru a mări sau micșora treptat volumul.

4.3.2 Oprirea sunetului redării audio

Pentru oprirea sunetului/dezactivarea redării audio în zona activă,

- ▶ atingeți scurt butonul pornit/oprit sau
- ▶ atingeți fila de jos a meniului și
- ▶ în meniul de jos, atingeți butonul

4.4 Meniul principal pentru zona șoferului și cabină

Meniurile principale din zona șoferului și cabină vă oferă acces la toate modulele principale de operare.

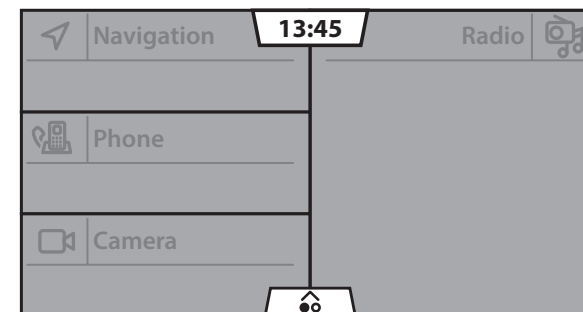
4.4.1 Meniul principal pentru zona șoferului

- ▶ Apăsați butonul pornit/oprit timp de aproximativ 3 secunde pentru a deschide meniul principal.

Dacă este afișat meniul principal al zonei șoferului,

- ▶ ștergeți spre dreapta (vedeți secțiunea următoare) pentru a trece la meniul principal al zonei șoferului.

Sunt afișate principalele moduri de operare ale zonei șoferului:



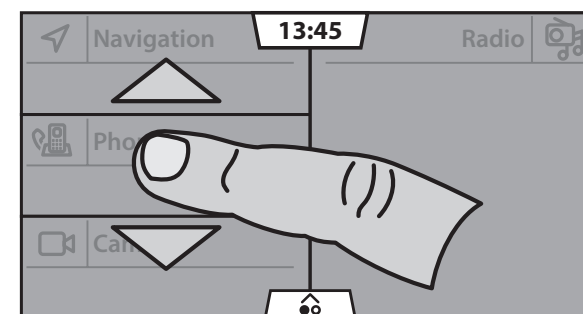
Pentru a accesa modul principal dorit din coloana din stânga,

- ▶ dacă este necesar, trageți cu degetul în sus sau în jos.



Notă:

Dacă dispozitivul dvs. este echipat cu doar patru moduri principale de operare pentru zona șoferului, toate suprafețele corespunzătoare pot fi accesate direct fără a șterge.



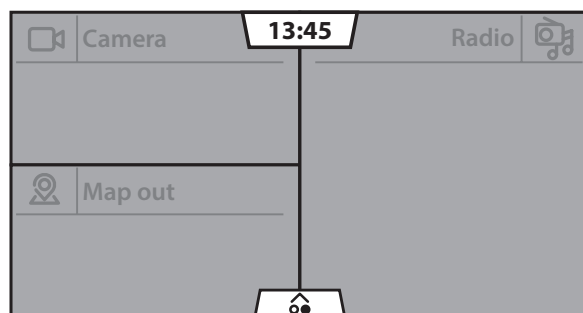
4.4.2 Meniul principal pentru cabină

- Apăsați butonul pornit/oprit timp de aproximativ 3 secunde pentru a deschide meniul principal.

Dacă este afișat meniul principal al zonei șoferului,

- ștergeți spre stânga (vedeți secțiunea următoare) pentru a trece la meniul principal al cabinei.

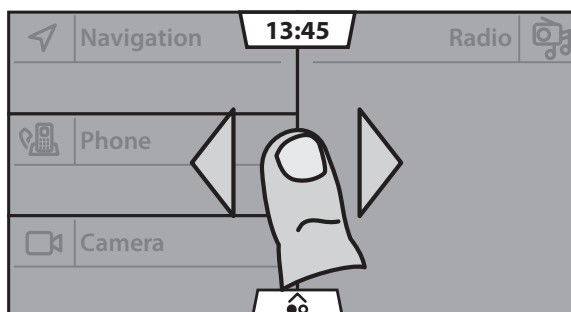
Sunt afișate principalele moduri de operare ale cabinei:



4.4.3 Comutarea între meniurile principale

Pentru a comuta între meniul principal al zonei șoferului și meniul principal pentru cabină,

- ștergeți spre stânga (apare meniul principal pentru cabină) sau
- ștergeți spre dreapta (apare meniul principal pentru zona șoferului).



Notă:

- De asemenea, puteți comuta între meniul principal din cabină și cel din zona șoferului apăsând butonul pornit/oprit timp de aproximativ 3 secunde.
- Dacă sistemul dvs. acceptă două cabine, glisați de două ori spre stânga pentru a trece de la zona șoferului la cea de-a doua cabină și de două ori spre dreapta pentru a reveni la zona șoferului.

4.4.4 Selectarea directă a funcțiilor din meniul principal



Notă:

Este posibil ca anumite funcții să nu fie disponibile dacă

- este oprit contactul,
- sistemul nu este configurat pentru această funcție sau
- componentele de sistem necesare nu sunt instalate în vehiculul dumneavoastră.

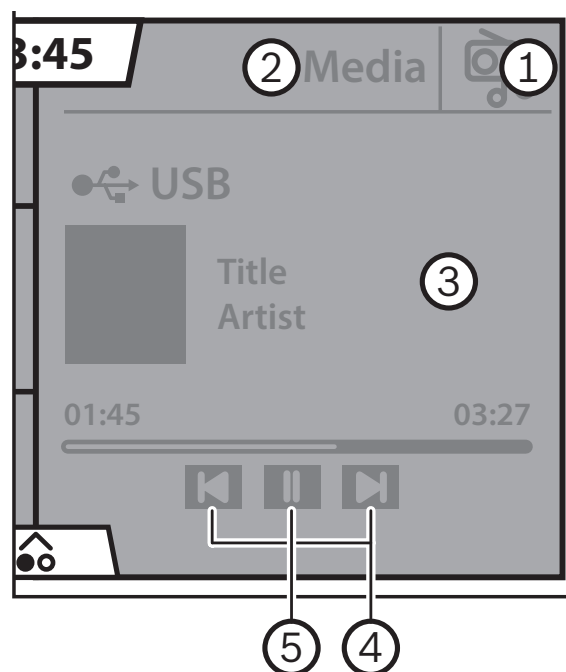
În acest caz, în caseta corespunzătoare din meniul principal apare „Funcție indisponibilă”.

Caseta RadioInformațiile din caseta Radio:

- Sursa radio actuală (de ex. FM, AM)
- Pictograma TA (starea de prioritate a mesajelor de trafic)
- Pictograma de oprire a sunetului activă
- Detalii despre postul de radio actual (de exemplu, frecvența și numele postului)

Functions on the Radio tile:

- Atingeți pictograma (1) pentru a comuta între radio și sursa media.
- Atingeți bara de titlu (2) pentru a afișa sursele media și radio disponibile și, dacă este necesar, pentru a selecta o sursă diferită.
- Atingeți secțiunea principală (3) pentru a apela afișajul radio sau media al redării curente.
- Atingeți butonul ◀ sau ▶ (4) pentru a porni reglajul de căutare.
- Apăsăți butonul **SCAN** (SCANARE) (5) pentru a începe căutarea posturilor.

Caseta MediaInformațiile din caseta Media:

- Sursa media actuală (de ex. USB)
- Pictograma TA (starea de prioritate a mesajelor de trafic)
- Pictograma de oprire a sunetului activă
- Detalii despre titlul media actual (de exemplu, titlul și numele artistului)

Funcțiile din caseta Media:

- Atingeți pictograma (1) pentru a trece la redarea radio.
- Atingeți bara de titlu (2) pentru a afișa sursele media și radio disponibile și, dacă este necesar, pentru a selecta o sursă diferită.
- Atingeți secțiunea principală (3) pentru a apela afișajul media al redării curente.
- Atingeți butonul ◀ sau ▶ (4) pentru a sări la titlul următor sau anterior.
- Atingeți butonul || / ▶ (5) pentru a trece pe pauză/pentru a relua redarea.

Caseta Navigation (Navigare)**Notă:**

Disponibil numai pentru zona șoferului.



Informațiile din caseta *Navigation* (Navigare):

- Denumirea străzii actuale
- Simbolul următoarei manevre
- Ora estimată de sosire
- Distanța până la destinație

Funcțiile din caseta *Navigation* (Navigare):

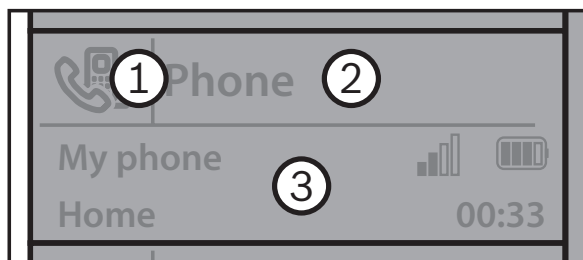
- Atingeți pictograma (1) pentru a întrerupe sau a relua ghidarea pe traseu deja activă.
- Atingeți bara de titlu (2) pentru a deschide meniul *Destinations* (Destinații). Dacă nu este activă ghidarea pe rută, fila *New* (Nou) este deschisă. Dacă este activă ghidarea pe rută, fila *Route* (Rută) este deschisă.
- Atingeți zona principală (3) pentru a afișa vizualizarea hărții.

Caseta *Phone* (Telefon)



Notă:

Disponibil numai pentru zona șoferului.



Informațiile din caseta *Phone* (Telefon):

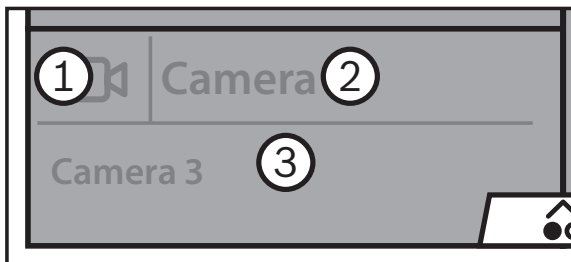
- Numele telefonului mobil conectat
- Indicarea apelurilor ratate

- Afișarea stării telefonului (de exemplu, puterea semnalului)
- Starea bateriei

Funcțiile din caseta *Phone* (Telefon):

- Dacă sunt conectate telefoane multiple sau unul sau mai multe telefoane și interfonul de la bord, atingeți pictograma (1) pentru a comuta între telefoanele conectate sau între telefonul (telefoanele) conectat(e) și comunicarea (interfonul) de la bord.
- Atingeți ușor bara de titlu (2) pentru a afișa telefoanele Bluetooth și interfonul disponibile și selectați un alt telefon, dacă este necesar.
- Atingeți secțiunea principală (3) pentru a accesa meniul *Calls* (Apeluri) sau, dacă nu este conectat niciun telefon, meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth).

Caseta *Camera*



Informațiile din caseta *Camera* :

- Camera selectată în prezent

Funcțiile din caseta *Camera* :

- Numai pentru cabină: Atingeți pictograma (1) pentru a activa sau dezactiva redarea camerei

curente din cabină.

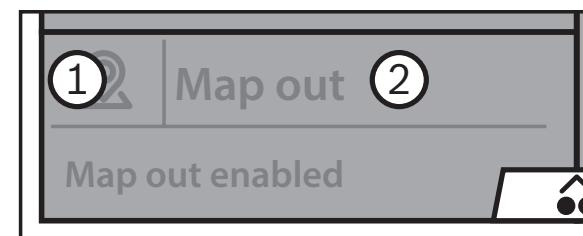
- Atingeți ușor bara de titlu (2) pentru a afișa camerele disponibile și selectați o altă cameră, dacă este necesar.
- Atingeți zona principală (3) pentru a afișa imaginea camerei curente sau, pentru cabină, pentru a afișa camerele disponibile.

Caseta *Map* (Hartă)



Notă:

Disponibil numai pentru cabină.



Funcțiile din caseta *Map* (Hartă):

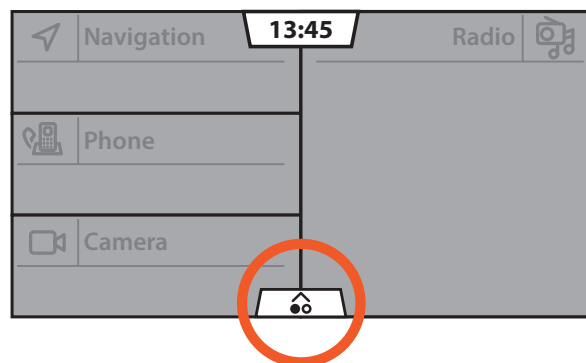
- Atingeți pictograma (1) sau bara de titlu (2) pentru a afișa sau ascunde vizualizarea hărții de navigație din cabină.



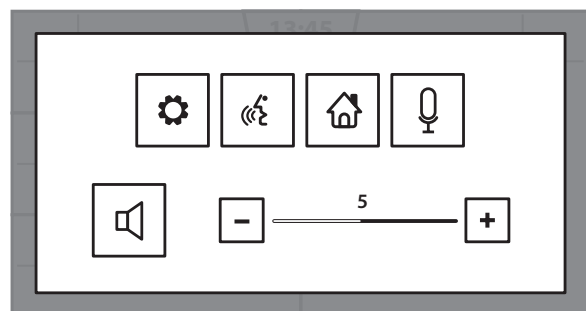
Notă:

Opțiunea de vizualizare a hărții 3D nu este accesibilă în timp ce navigarea este activă fiind afișată prin funcția „Glasses CM-G”/„Map out” (hartă de navigație) (o fereastră pop-up suplimentară este afișată pe ecran).

4.4.5 Meniul inferior



- Apăsați pe fila din partea de jos a ecranului.



Notă:

În funcție de deschiderea funcțiilor sistemului din meniul principal pentru zona șoferului sau pentru o cabină, funcția selectată se poate referi la zona corespunzătoare.

- Atingeți pentru a face un anunț la microfon.
 - Atingeți pentru a deschide setările sistemului.
 - Atingeți pentru a porni controlul vocal (numai dacă este activă zona șoferului).
 - Atingeți pentru a reveni la meniul principal.
 - Atingeți pentru a dezactiva sau pentru a activa sunetul audio în zona șoferului.
- Pentru a crește sau pentru a reduce treptat volumul,
- atingeți + sau – pe controlul volumului.

4.5 Afișajele principalelor moduri de funcționare

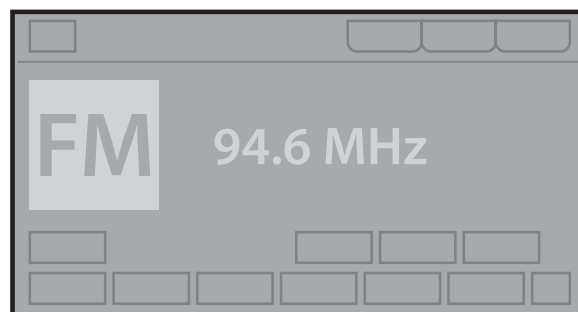


Notă:

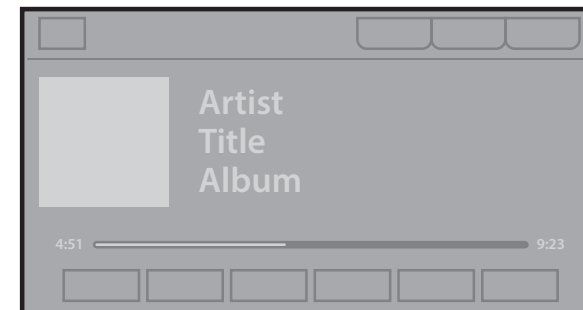
Pentru funcțiile principalelor moduri de funcționare, vă rugăm să consultați capitolele corespunzătoare din acest manual.

4.5.1 Ascultarea radioului și redarea de conținut media

Afișajul tunerului FM:

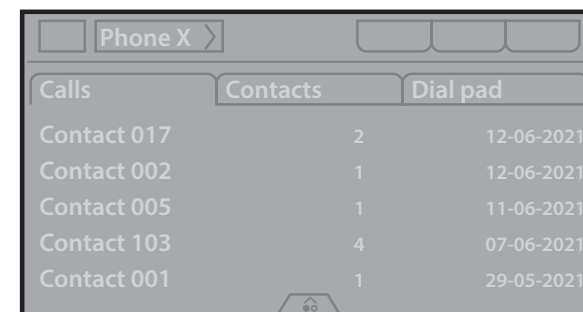


Afișajul USB:



4.5.2 Telefon

Meniul telefonului, lista *Calls* (Apeluri):



Notă:

Dacă este furnizată de telefonul mobil, lista *Calls* (Apeluri) va afișa numărul sau numele persoanei de contact a apelantului și numărul de apeluri efectuate.

4.5.3 Navigation (Navigarea)

**Notă:**

Numai dacă aparatul dvs. este echipat cu un sistem de navigație.

Vizualizarea hărții:



4.5.4 Comutarea între afișajele principalelor moduri de funcționare


Puteți comuta de la afișajul unui mod principal de funcționare direct la afișajul unui alt mod principal de funcționare:

- ▶ Atingeți butonul corespunzător de pe marginea superioară a ecranului.




4.6 Setări de sunet

Pentru a regla setările de sunet,

- ▶ dacă este necesar, apăsați mai întâi meniul principal pentru zona dorită (zona șoferului, cabină).
 - ▶ Atingeți fila din partea de jos a ecranului.
 - ▶ Atingeți butonul .
- Sunt afișate setările sistemului.
- ▶ Atingeți **Sound settings** (Setări de sunet).

**Note:**

- ▶ Setările de sunet pentru zona șoferului și cabină oferă diferite opțiuni.
- ▶ Pentru a parcurge setările disponibile, atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.
- ▶ Atingeți  pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul.

4.6.1 Setările de sunet în zona șoferului

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Sound settings (Setări de sunet)	Bass (Bas)		► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Treble (Înalte)		► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Balance (Balans)		► Atingeți < / > pentru a comuta sunetul spre stânga sau spre dreapta.
	Equaliser presets (Presetările egalizatorului)	Flat (Plat)	Selectați un profil de egalizator prestabilit. ► Atingeți presetarea dorită.
		:	
	Speed-dependent volume control (Controlul volumului în funcție de viteză)	Jazz	Această funcție reglează automat volumul sistemului audio al autocarului în funcție de viteza de deplasare și de zgomotele asociate. ► Atingeți opțiunea dorită.
		Off (Oprit)	
		Level 1 (Nivelul 1)	
		Level 2 (Nivelul 2)	
	Min. on volume (Volum min. la pornire)	Level 3 (Nivelul 3)	Setați volumul minim/maxim al sistemului la pornirea dispozitivului. ► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Max. on volume (Volum max. la pornire)		
	Private-mode mix volume (Mix volum mod privat)		Setați distribuția volumului între apelurile telefonice redade prin difuzorul de pe tetieră și redarea audio de fundal prin difuzoarele din zona șoferului. ► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
	Private mode (Mod privat)	Private mode off (Mod privat oprit)	Dezactivați modul privat (redarea anumitor surse numai prin difuzorul de pe tetieră) sau selectați nivelul pentru modul privat:
		Private communication mode (Modul privat de comunicare)	► <i>Private communication mode (Modul privat de comunicare)</i> (mod standard): Apeluri telefonice, apeluri prin interfon
		Private communication and driver assistance mode (Modul privat de comunicare și asistență pentru șofer)	► <i>Private communication and driver assistance mode (Modul privat de comunicare și asistență pentru șofer)</i> : Apeluri telefonice, apeluri prin interfon, anunțuri de navigație și trafic, sistem de dialog vocal
:			► Atingeți opțiunea dorită.


4.6.2 Setările de sunet în cabină

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Sound settings (Setări de sunet)	Bass (Bas)		► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Treble (Înalte)		► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Fader (Localizare sunet)		► Atingeți < / > pentru a comuta sunetul spre față sau spre spate.
	Min. on volume (Volum min. la pornire)		Setați volumul minim/maxim al sistemului la pornirea dispozitivului.
	Max. on volume (Volum max. la pornire)		► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
	Cabin-mode mix volume (Mix volum mod cabină)		Setați distribuția volumului între anunțurile de la microfon redade prin difuzoarele din cabină și redarea audio de fundal (volum minim de mixare: sunetul de fundal este dezactivat; volum maxim de mixare: sunetul de fundal este redat la volum maxim). Notă: În cazul anunțurilor la microfonul șoferului, sunetul de fundal este întotdeauna dezactivat. ▶ Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Microphone beep volume (Volumul semnalului sonor al microfonului)		▶ Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
:			

4.7 Setări pentru display, ceas și limbă

Pentru a regla setările de afișare, de ceas și de limbă,


- ▶ dacă este necesar, apăsați mai întâi meniul principal pentru zona șoferului.
- ▶ Atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- ▶ Atingeți butonul .

Sunt afișate setările sistemului.

- ▶ Atingeți opțiunea dorită.




Note

- ▶ Pentru a parcurge setările disponibile, atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.
- ▶ Atingeți  pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul.

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
:			
Display (Display)	Brightness (Luminozitate)		Reglați manual luminozitatea afișajului din modul curent. ► Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește luminozitatea.
	Mode (Modul)	Day (Zi)	Selectați o opțiune: ► <i>Day</i> (Zi): Modul de zi ► <i>Night</i> (Noapte): Modul de noapte ► <i>Automatic</i> (Automat): Dacă vehiculul dumneavoastră suportă funcția, afișajul comută automat între modul zi și modul noapte. ► Atingeți opțiunea dorită.
		Night (Noapte)	
		Automatic (Automat)	
Clock (Ceasul)	Date format (Formatul datei)	dd-mm-yyyy (zz-ll-aaaa)	Formatul datei selectat se referă la afișarea datei, de ex. în lista Calls (Apeluri) din modul telefon. ► Atingeți opțiunea dorită.
		:	
		dd.mm.yyyy (zz.ll.aaaa)	
	Time format (Formatul orei)	12 h	Formatul orei selectat se referă la afișarea orei, de exemplu, în meniul principal. ► Atingeți opțiunea dorită.
		24 h	
	Clock setting mode (Modul de setare a ceasului)	Automatic (Automat)	► Atingeți opțiunea dorită. Dacă selectați Manual, sunt afișate opțiunile pentru setarea manuală a orei.
		Manual	
Language (Limba)	Engleză UK		Setati limba care va fi utilizată de dispozitiv. ► Atingeți opțiunea dorită.
	:		
	Türkçe		
:			

4.8 Alte setări de sistem

Pentru a regla setările de sistem,


- ▶ dacă este necesar, apăsați mai întâi meniul principal pentru zona șoferului.
- ▶ Atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- ▶ Atingeți butonul .

Sunt afișate setările sistemului.

- ▶ Atingeți opțiunea dorită.



Note:

- ▶ Pentru a parcurge setările disponibile, atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.
- ▶ Atingeți  pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul.


Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
:			
Unit of measurement (Unitatea de măsură)	Imperial (Imperială)		Aparatul poate utiliza unități de măsură metrice sau imperiale. ▶ Atingeți opțiunea dorită.
	Metric (Metrică)		
Lock keypad while driving (Blocați tastatura în timpul condusului)			Setați dacă tastaturile trebuie să fie dezactivate în timp ce vehiculul este în mișcare. Dacă este activată blocarea vitezei, veți putea utiliza tastaturile numai în timp ce vehiculul este staționat. ▶ Atingeți <i>Lock keypad while driving</i> (Blocați tastatura în timpul condusului) pentru a porni/opri această opțiune.
Open-source software (Software cu sursă deschisă)			Vizualizați informații despre software-ul open-source utilizat de acest dispozitiv și orice licențe asociate. ▶ Atingeți această opțiune.
Reset to user defaults (Resetare la valorile implicite ale utilizatorului)			Este necesară confirmarea pentru resetarea setărilor.

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Software version (Versiunea software)	Center CM-C 19		Vizualizați versiunea de software instalată în prezent a componentelor sistemului. ► Atingeți ușor componenta de sistem dorită pentru a vizualiza posibilele mesaje de eroare.
	:		
	<Componenta N>		
Vehicle configuration (Configurația vehiculului)	<Identificatorul configurației vehiculului>		Vizualizați informații de referință despre configurația sistemului Coach Infotainment al autovehiculului.
	<Versiunea configurației>		
	<Versiunea configurației motorului>		
Data carrier version (Versiunea suportului de date)			Vizualizați numărul de serie al dispozitivului.
Serial number (Numărul de serie)			Vizualizați numărul de serie al dispozitivului.
Software update (Actualizarea software)			Consultați următoarea secțiune „Actualizare software”.
Software update history (Istoric al actualizărilor software)	<Actualizarea 1>	<Informații actualizarea 1>	Vizualizați informații despre actualizările dispozitivelor sistemului.
	:		
	<Actualizarea N>	<Informații actualizarea N>	
Switch on/off Bluetooth (Porniți/opriți Bluetooth)			Activați sau dezactivați Bluetooth. ► Atingeți Switch on/off Bluetooth (Activați sau dezactivați Bluetooth) pentru a porni/opri această opțiune.

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Service menu (Meniul de service)	Meniul de servicii este protejat prin cod și este disponibil numai pentru partenerii de service. Notă importantă pentru partenerii de service: Dacă efectuați o actualizare a software-ului, ► nu întrerupeți alimentarea cu energie electrică în timpul procesului de actualizare a sistemului. ► rețineți că, în timpul procesului de actualizare a sistemului, sistemul care include camera de vedere din spate nu este disponibil.		

4.9 Setări pentru monitor

Pentru a regla setările pentru monitoarele din cabină,


- dacă este necesar, apăsați mai întâi meniul principal pentru cabină.
- Atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- Atingeți butonul .

Sunt afișate setările sistemului.

- Atingeți **Glass settings**
(Setări pentru monitor).



Note:

- Pentru a parcurge setările disponibile, atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.
- Atingeți  pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul.

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
:			
Glass settings (Setări pentru monitor)	Monitor control (Controlul monitorului)	Auto (Automat)	Activați sau dezactivați monitoarele conectate sau selectați modul automat (monitoarele sunt activate/dezactivate automat, de exemplu, când începe/se termină redarea clipului video). ► Atingeți opțiunea dorită. Notă: Monitoarele care sunt montate pe un SwivelHolder se vor plia automat în jos sau în sus atunci când sunt pornite sau oprite.
		On (Pornit)	
		Off (Oprit)	
:			

4.10 Conectarea/insertia dispozitivelor externe și a dispozitivelor de stocare a datelor



Notă:

Utilizați numai cabluri de conectare și dispozitive externe care sunt adecvate în ceea ce privește siguranța, compatibilitatea electromagnetică și gradul de ecranare.

4.10.1 Informații generale



Notă:

Pentru mai multe informații despre formatele media acceptate, constrângerile tehnice privind redarea fișierelor, metadate și preprocesarea fișierelor, consultați Ghidul multimedia al sistemului Coach Infotainment disponibil la: www.bosch-professional-systems.com

Dispozitivul acceptă următoarele formate de fișiere media:

- ▶ Audio:
 - MP3
 - WMA 9/10
 - AAC
 - WAV
 - Cărți audio

- ▶ Clipuri video până la o rezoluție de 720p:
 - Profil de bază H.264/MPEG-4 AVC
 - MPEG-2

Următoarele restricții se aplică datelor stocate pe dispozitivele externe conectate la portul USB:

- ▶ Sisteme de fișiere suportate:
 - FAT16/32
 - exFAT
 - NTFS
 - EXT3/4
 - HFS+
- ▶ Sunt acceptate maxim zece directoare în ierarhia de adâncime.
- ▶ Directoare max.: 2.500 în total
- ▶ Fișiere max.: 32.000 în total
- ▶ Fișiere max. per director: 3.000 (subdirectoare excluse)
- ▶ Dimensiunea maximă a dispozitivului de stocare în masă: 500 GB
- ▶ Lungime max. a căii de acces la URL/fișier: 1.024 bytes
- ▶ Extensiile de liste de redare utilizabile:
 - .m3u
 - .pls
 - .wpl
 - .asx

MP3

- ▶ Codec-uri
 - ISO/IEC 11172-3 (MPEG1 layer 3)
 - ISO/IEC 13818-3.2 (MPEG2 audio)
- ▶ Viteze de transfer
 - 8 Kbps până la 320 Kbps cu CBR/VBR/ABR

- ▶ Rate de eșantionare: 16, 22, 32, 44,1 și 48 kHz
- ▶ Canale: mono, stereo, stereo comun
- ▶ Extensie fișier: .mp3
- ▶ Tag-uri ID3:
 - ID3 V1.0/V1.1, lungime max. 30 de bytes
 - ID3 V2.2– V2.4, lungime max. 126 de bytes

AAC

- ▶ Codec-uri
 - AAC-LC
 - HE-AAC
 - HE-AACv2
- ▶ Viteze de transfer
 - 32 Kbps până la 192 Kbps cu VBR/CBR
- ▶ Rate de eșantionare
 - Până la 96 kHz

WMA

- ▶ Codec-uri
 - WMA 9
 - WMA 10
- ▶ Viteze de transfer
 - 5 Kbps până la 384 Kbps cu VBR/CBR
- ▶ Rate de eșantionare:
 - 8 kHz până la 48 kHz
- ▶ Fișierele WMA cu management al drepturilor digitale (DRM) din magazinele de muzică online nu pot fi redare.
- ▶ Fișierele WMA pot fi redare numai dacă au fost create folosind Windows Media Player versiunea 9 sau 10.

4.10.2 Dispozitiv de stocare USB/dispozitiv Apple

Informații generale

- Dispozitivele externe conectate la portul USB trebuie să fie conforme cu specificația USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Dispozitivele conectate prin USB sunt suportate în conformitate cu specificația USB 2.0. Dispozitivele cu specificația USB 1.0 și 3.0 sunt compatibile.
- Unitățile de hard disk (HDD) nu sunt acceptate în general.
- Hub-urile USB nu sunt acceptate.

Conectarea și îndepărtarea unui dispozitiv de stocare USB sau a unui dispozitiv Apple

Pentru a conecta un dispozitiv de stocare USB sau un dispozitiv Apple,

- conectați-l la portul USB.

O notificare corespunzătoare apare pentru scurt timp pe ecran atunci când aparatul detectează dispozitivul de stocare USB sau dispozitivul Apple.

Pentru a îndepărta un dispozitiv de stocare USB sau un dispozitiv Apple,

- scoateți-l din portul USB.

O notificare corespunzătoare apare pentru scurt timp pe ecran.

4.10.3 Conectarea unui dispozitiv prin Bluetooth



Note:

- Puteți conecta până la două dispozitive Bluetooth la dispozitiv.
- Procedurile descrise în acest capitol se aplică atât telefoanelor mobile Bluetooth, cât și dispozitivelor de streaming audio Bluetooth, cum ar fi un player MP3 Bluetooth.

Informații generale

Dispozitivul suportă Bluetooth 4.2 și următoarele profiluri și standarde Bluetooth:

- A2DP 1.3
- AVRCP 1.6
- HFP 1.6
- MAP 1.1
- PBAP 1.1
- SPP 1.1
- vCards 2.1, 3.0

Activare Bluetooth

- Dacă este necesar, apăsați mai întâi meniul principal pentru zona șoferului.
- Atingeți fila de jos a meniului și apoi atingeți butonul .
- Atingeți **Switch on Bluetooth** (Porniți Bluetooth).

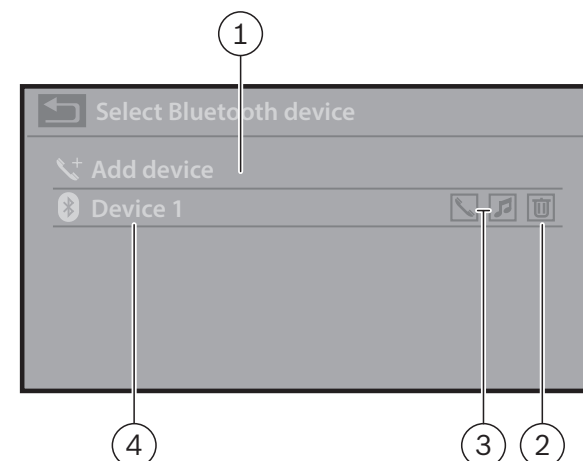
Bluetooth este activat atunci când în această casetă este afișată o bifă.

- Atingeți pentru a părăsi meniul.

Deschiderea meniului *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth)

- În cadrul meniului principal, atingeți pictograma casetei *Intercom* (Interfon) pentru a comuta la caseta *Phone* (Telefon).
- Atingeți bara de titlu a casetei *Phone* (Telefon).

Meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth) este afișat:



Veți găsi următoarele informații și elemente de control în meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth):



Notă:

Dispozitivele conectate în prezent sunt întotdeauna primele elemente din lista de dispozitive.

- (1) Butonul **Add device** (Adaugă dispozitiv):
Începeți să asociați un nou telefon mobil
- (2) Butonul:  Ștergeți un telefon mobil asociat
- (3) Funcțiile Bluetooth suportate pentru conexiune:
 - ▶  : Telefon
 - ▶  : Streaming audio
- (4) Denumirea Bluetooth a aparatului

Asocierea și conectarea unui telefon mobil pentru prima dată

▶ În meniul **Select Bluetooth device** (Selectare dispozitiv Bluetooth), atingeți **Add device** (Adaugă dispozitiv) (8). Aparatul este acum disponibil pentru stabilirea unei conexiuni (asociere). Se afișează PIN-ul Bluetooth al dispozitivului. În continuare, vă rugăm să urmați instrucțiunile furnizate de aparat și de telefonul mobil.



Note:

- ▶ Denumirea Bluetooth a dispozitivului este "INF4CV".
- ▶ Dacă zece telefoane mobile sunt deja asociate cu aparatul, nu va fi posibilă împerecherea și conectarea unui alt telefon mobil. În acest caz, ștergeți mai întâi unul dintre telefoanele mobile asociate (consultați capitolul intitulat „Ștergerea unui telefon mobil asociat” (pagina 27)).

Există două metode de stabilire a unei conexiuni Bluetooth. Vă rugăm să continuați conform metodei utilizate:



Notă:

Vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni al telefonului dvs. mobil pentru informații despre cum să configurați o conexiune Bluetooth pe telefonul mobil.

- ▶ **Metoda 1:**
Efectuați procesul de configurare a conexiunii pe telefonul mobil. Pe telefonul mobil, introduceți PIN-ul afișat.
- ▶ **Metoda 2:**
Telefonul mobil primește codul PIN al dispozitivului și îl afișează.
 - ▶ Verificați dacă telefonul mobil afișează PIN-ul corect și apoi atingeți ✓.
 - ▶ Confirmați pe telefonul mobil că doriți să stabiliți o conexiune.

Dacă setarea conexiunii a reușit, telefonul mobil se va conecta la aparat.



Note:

- ▶ În cazul în care încercarea de conectare eșuează, se afișează o notificare. Încercați din nou să stabiliți o conexiune de pe telefonul mobil.
- ▶ De îndată ce un nou telefon mobil este conectat la aparat, agenda telefonică și listele de apeluri sunt descărcate de pe telefonul mobil pe aparat. Timpul necesar pentru a descărca agenda telefonică și listele de apeluri poate varia în funcție de telefonul mobil conectat.

Conectarea/deconectarea unui telefon mobil deja asociat

Dispozitivul stochează informațiile pentru cele zece telefoane mobile împerecheate anterior. Aceste telefoane mobile sunt afișate în meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth).

Pentru a deconecta un telefon mobil conectat afișat în această listă,

- ▶ atingeți elementul relevant din meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth) și confirmați mesajul rezultat.



Pentru a conecta un telefon mobil afișat în această listă,

- atingeți elementul relevant din meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth).

Dacă setarea conexiunii a reușit, telefonul mobil se va conecta la aparat.

Ștergerea unui telefon mobil asociat

Pentru a șterge un telefon mobil asociat,

- atingeți  (2) pentru elementul corespunzător din meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth).
- Atingeți  pentru a confirma.

Telefonul mobil selectat este deconectat și șters din listă.



Note:

- Dacă telefonul mobil este deconectat în timpul unui apel activ, apelul este întrerupt. Convorbirea poate fi apoi continuată pe telefonul mobil, dacă acesta suportă acest lucru.
- Atunci când telefonul mobil este deconectat, agenda telefonică și listele de apeluri ale acestuia sunt, de asemenea, șterse din aparat.
- Pentru a conecta din nou telefonul mobil la aparat, procedați așa cum este descris în capitolul intitulat „Asocierea și conectarea unui telefon mobil pentru prima dată” (pagina 26).

5 Modul radio FM/AM



Note:

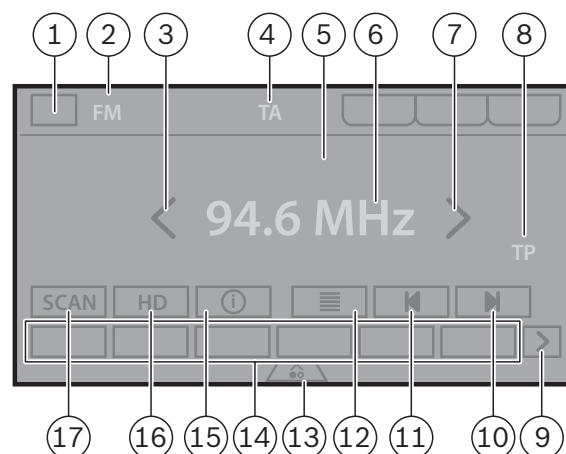
- Recepția AM: în general, semnalele AM puternice oferă o calitate stabilă a sunetului, cu zgomot de semnal redus. Cu toate acestea, pe timp de noapte, condițiile atmosferice pot genera uneori interferențe de la alte stații.
- Recepția FM: Banda FM oferă cea mai bună calitate a sunetului; cu toate acestea, semnalul poate fi sensibil la zgomot din cauza:
 - razei de acțiune limitate a unor emițătoare.
 - distorsiunii cauzate de semnalele reflectate de clădirile locale și de alte obstacole.
 - „zone opace” în care recepția semnalului este obstrucționată sau restricționată.
- HD Radio (variante NAFTA): Recepția tehnologiei HD Radio trebuie să fie activată pentru a recepționa emisiunile HD Radio. Acest lucru vă permite să recepționați emisiunile radio în format digital (acolo unde este disponibil), oferind un sunet de o calitate mai bună și o recepție clară. Când această funcție nu este activată sau când emisiunile HD Radio nu sunt disponibile, veți recepționa emisiuni radio analogice (AM/FM).

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să consultați secțiunea intitulată „Depanare HD Radio (variante NAFTA)” (pagina 28).

5.1 Ascultarea la radio

- Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru zona dorită (zona șoferului, cabină).
 - În cadrul meniului principal, atingeți bara de titlu a casetei *Radio* sau *Media*.
- Meniul *Source selection* (Selectarea sursei) este afișat.
- Dacă este necesar atingeți fila *Radio*.
 - Atingeți lungimea de bandă dorită, FM sau AM.
- Afișajul radio apare și redarea radio începe.

5.2 Afișajul tunerului



Pe ecranul radioului veți găsi următoarele informații:

- (1) Butonul : Deschide meniul Source selection (Selectarea sursei)
- (2) Lungimea de bandă actuală
- (3) Butonul < : Schimbarea frecvenței
- (4) Indică dacă prioritatea anunțului de trafic este activată sau dezactivată
- (5) Zona de informații post
- (6) Frecvența actuală
- (7) Butonul > : Schimbarea frecvenței
- (8) Indică dacă postul actual oferă programe pentru trafic
- (9) Butonul > / < : Prezintă presetări suplimentare de memorie
- (10) Butonul ► : Începe reglajul de căutare
- (11) Butonul ◀ : Începe reglajul de căutare
- (12) Butonul : Deschide lista de posturi (numai FM)
- (13) Buton filă meniu
- (14) Butoane presetare
- (15) Butonul ⓘ : Afișarea informațiilor despre programul HD Radio curent (variante NAFTA)
- (16) Butonul HD: Comută între transmisia analogică FM/AM și transmisia HD Radio (variante NAFTA)
- (17) Butonul **SCAN** (SCANARE) Începe scanarea posturilor

**Notă:**

Informațiile afișate în zona de informații despre post (5) depind de acceptarea RDS în zona de recepție sau de stația actuală.

5.3 Apelarea afișajului tunerului

În timp ce ascultați radioul,

- ▶ în meniul de pornire, atingeți zona principală a casetei *Radio*.

5.4 RDS

**Notă:**

Dacă RDS nu este acceptat în zona dvs. de recepție sau de postul actual, nu veți putea utiliza aceste funcții.

Acest aparat este echipat cu un receptor radio RDS. Multe stații FM transmit un semnal care conține nu numai programul de radio, ci și informații precum denumirea stației. Numele postului apare pe afișaj de îndată ce tunerul îl recepționează.

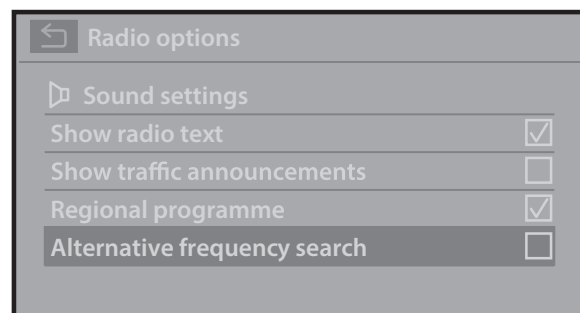
Funcțiile RDS convenabile „frecvență alternativă” și „mod regional” îmbunătățesc performanța tunerului dumneavoastră:

- ▶ Frecvență alternativă (AF): Aparatul efectuează automat o căutare în fundal a celei mai bune frecvențe de recepție pentru postul reglat.

- ▶ Modul regional: Unele posturi de radio își împart programul la anumite ore în programe regionale cu conținut diferit. Puteți activa sau dezactiva modul regional. Dacă modul regional este activat, aparatul este împiedicat să comute pe frecvențe alternative la postul setat care să aibă un conținut de program diferit.

5.4.1 Modul AF - pornit/oprit

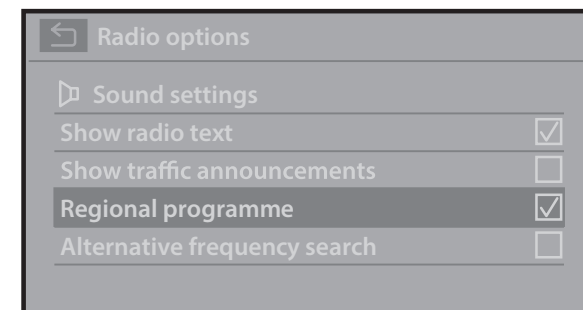
- ▶ În modul radio, atingeți fila de jos a meniului (13) și apoi atingeți butonul



- ▶ Atingeți **Alternative frequency search** (Căutare frecvențe alternative). Modul AF este activat atunci când în această casetă este afișată o bifă.
- ▶ Atingeți pentru a părăsi meniul.

5.4.2 Modul regional - pornit/oprit

- ▶ În modul radio, atingeți fila de jos a meniului (13) și apoi atingeți butonul .



- ▶ Atingeți **Regional programme** (Program regional).

Modul regional este activat atunci când în această casetă este afișată o bifă.

- ▶ Atingeți pentru a părăsi meniul.

5.5 Selectarea lungimii de bandă

În timp ce ascultați radioul,

- ▶ atingeți (1) în afișajul tunerului pentru a selecta lungimea de bandă în meniul *Source selection* (Selectarea sursei).
- ▶ Atingeți lungimea de bandă dorită. Se afișează afișajul tunerului pentru banda de unde selectată.

5.6 Reglarea stațiilor

5.6.1 Reglarea manuală a stațiilor

- Atingeți < (3) sau > (7) o dată sau de mai multe ori pentru a regla incremental frecvența.

5.6.2 Începerea reglajului de căutare

- Atingeți ► (10) sau ◀ (11) pentru a trece la stația următoare sau anterioară din zona de recepție.



Notă:

Apăsând lung ► (10) sau ◀ (11) reglați frecvența în permanență. Când eliberați butonul, radioul se reglează automat pe postul următor.

5.6.3 Lista de posturii



Notă:

Funcția este disponibilă numai pe lungimea de bandă FM.

Toate posturile radio disponibile la momentul actual sunt afișate în *FM station list* (Lista de posturi FM).

- Atingeți butonul ≡ (12). Este afișată *FM station list* (Lista de posturi FM).
- Atingeți postul radio dorit. Pentru a reveni la afișajul tunerului, ► atingeți ↵.

5.6.4 Scanarea stațiilor ce pot fi recepționate

- Atingeți **SCAN** (SCANARE) (17). Când eliberați butonul, radioul se reglează automat pe postul următor. Pentru a continua să ascultați postul care este redat în prezent, ► atingeți din nou **SCAN** (SCANARE) (17).

5.7 Salvarea posturilor

- Selectați mai întâi banca de memorie dorită, dacă este necesar, și acordați postul dorit.
- Atingeți lung unul dintre butoanele de presetare a memoriei (14). Postul reglat în acel moment este apoi memorat pe butonul de memorie presetat.

5.8 Ascultarea posturilor salvate

- Selectați mai întâi banca de memorie dorită, dacă este necesar.
- Atingeți scurt unul dintre butoanele de presetare a memoriei (14). Postul salvat este redat.

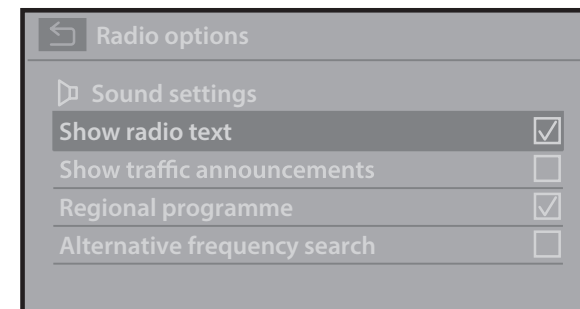
5.9 Afișaj text radio - pornit/oprit



Notă:

Dacă posturile din zona dvs. de recepție nu suportă RDS sau HD Radio, nu veți putea utiliza această funcție.

- În modul radio, atingeți fila de jos a meniului (13) și apoi atingeți butonul ⚙.



- Atingeți **Show radio text** (Afișare text radio). Afișarea textului radio este activată atunci când în această casetă este afișată o bifă.
- Atingeți ↵ pentru a părăsi meniul.


5.10 Anunțurile de trafic

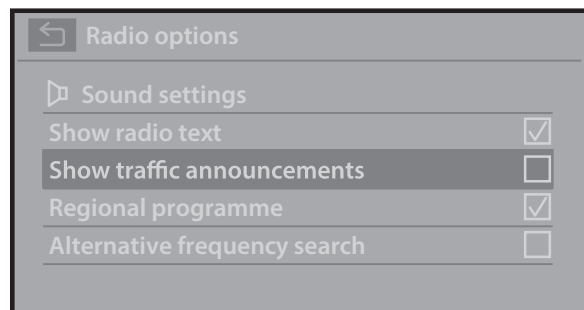


Notă:

Dacă posturile din zona dvs. de recepție nu suportă RDS sau HD, nu veți putea utiliza aceste funcții.

5.10.1 Prioritatea anunțurilor de trafic - pornită/oprită

- ▶ În modul radio, atingeți fila de jos a meniului (13) și apoi atingeți butonul .



- ▶ Atingeți **Show traffic announcements** (Afișare anunțuri de trafic).

Prioritatea anunțurilor de trafic este activată atunci când în această casetă este afișată o bifă.

- ▶ Atingeți  pentru a părăsi meniul.

Atunci când este activată prioritatea anunțurilor de trafic, simbolul TA este afișat în meniul principal și în afișajul tunerului sau în afișajul pentru suportul media în curs de redare.

Aparatul va reda un anunț de trafic imediat ce primește unul. Postul recepționat este afișat pe ecran pe durata anunțului.

5.10.2 Anularea redării unui anunț de trafic

Puteți să anulați un anunț de trafic în curs de redare și să reveniți la sursa audio pe care o ascultați anterior:

- ▶ Atingeți  în timp ce este difuzat anunțul privind traficul.



Notă:

Prioritatea anunțului de trafic rămâne activată.

5.11 Depanare HD Radio (varianta NAFTA)

Simptom	Cauza posibilă	Soluția posibilă
Întârziere în transmisiile audio digitale la emisiunile HD Radio.	Radioul recepționează mai întâi o stație analogică și o combină într-un semnal digital.	Aceasta nu este o disfuncționalitate.
Sunetul sare, se repetă sau are ecou.	Postul de radio nu a aliniat corect sunetul digital și cel analogic.	Verificați funcționarea corectă pe o altă stație. Raportați orice post cu recepție slabă.
Creșterea/reducerea volumului	Postul de radio nu a aliniat corect sunetul digital și cel analogic.	Verificați funcționarea corectă pe o altă stație și verificați www.hdradio.com pentru stațiile din zonă. Raportați orice post cu recepție slabă.
Sunetul se pierde și își revine.	Tranziția dintre analogic și digital este în curs de desfășurare (combinare).	Verificați performanța tranziției pe mai multe stații din zonă. Raportați orice post cu o aliniere slabă.
Combinare excesivă (tranziție între analogic și digital).	Vehiculul se află aproape de marginea zonei de acoperire digitală.	Consultați www.hdradio.com pentru a verifica posturile de radio din zona dumneavoastră de acoperire.
Sunetul digital nu este mai bun decât cel analogic.	Procesarea audio a sunetului digital la un post poate scădea calitatea sunetului audio digital.	Verificați funcționarea corectă pe o altă stație. Raportați orice post cu recepție slabă.

6 Modul WX Radio



Note:

- Modul WX Radio este disponibil numai în cazul variantei NAFTA sau Mexic.
- În cazul în care posturile din zona de recepție nu acceptă WX Radio, nu veți putea utiliza aceste funcții.

6.1 Ascultarea la radio

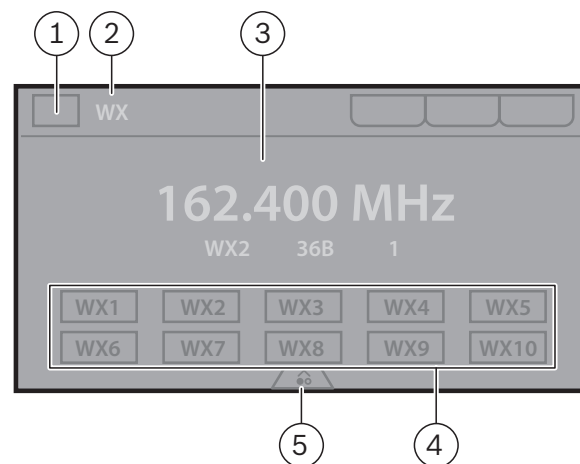
- Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru zona dorită (zona șoferului, cabină).
- În cadrul meniului principal, atingeți bara de titlu a casetei *Radio sau Media*.

Meniul *Source selection* (Selectarea sursei) este afișat.

- Dacă este necesar atingeți fila *Radio*.
- Atingeți banda de unde WX.

Afișajul WX Radio apare și redarea radio începe.

6.2 Afișajul WX Radio



Pe ecranul radioului veți găsi următoarele informații:

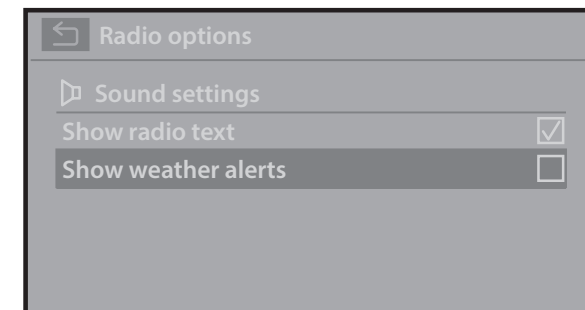
- (1) Butonul : Deschide meniul *Source selection* (Selectarea sursei)
- (2) Lungimea de bandă actuală
- (3) Zona de informații post: Frecvența, numărul canalului, numărul canalului maritim și numărul canalului de alertă publică
- (4) Presetări predefinite ale posturilor
- (5) Buton filă meniu

6.3 Ascultarea unui post

- Atingeți scurt unul dintre butoanele de presetare ale posturilor (4).
Postul salvat este redat.

6.4 Alerte meteo - pornit/oprit

- În modul WX Radio, atingeți fila de jos a meniului (5) și apoi atingeți butonul .



- Atingeți ușor **Show weather alerts** (Afișați alertele meteo).

Afișarea alertelor meteorologice este activată atunci când se bifează în această casetă.

- Atingeți pentru a părăsi meniul.

7 Modul radio DAB+



Note:

- Modul radio DAB+ este disponibil numai în cazul variantei UE.
- Funcția este disponibilă numai dacă dispozitivul suportă recepția DAB.
- Radio DAB acceptă prioritatea anunțurilor de trafic (consultați secțiunea intitulată „Anunțurile de trafic” (pagina 64)).

7.1 Ascultatul DAB

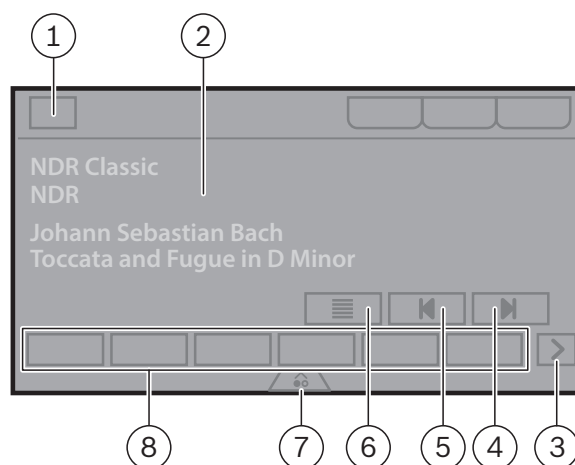
- Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru zona dorită (zona șoferului, cabină).
- Atingeți bara de titlu a casetei *Radio* sau *Media*.

Meniul *Source selection* (Selectarea sursei) este afișat.

- Dacă este necesar atingeți fila *Radio*.
- Atingeți **DAB**.

Afișajul DAB apare și redarea radio DAB începe.

7.2 Afișajul DAB



Veți găsi următoarele informații și elemente de control în meniul Afișajul DAB:

- (1) Butonul : Deschideți meniul *Source selection* (Selectarea sursei).
- (2) Zona de informații servicii
- (3) Butonul: > / < : prezintă presetări suplimentare de memorie
- (4) Butonul: ► Treceți la următorul serviciu
- (5) Butonul: ◀ Treceți la serviciul anterior
- (6) Butonul : Deschideți DAB service list (lista de servicii DAB)
- (7) Fila inferioară de meniu
- (8) Butoane presetate

7.3 Apelarea afișajului DAB

În timp ce ascultați DAB,

- în meniul de pornire, atingeți zona principală a casetei *Radio*.

7.4 Funcțiile DAB

În cazul radioului DAB, un serviciu reprezintă un program al unui post de radio.

Mai multe servicii sunt transmise pe același frecvență. Aceste servicii sunt combinate într-un ansamblu. Numele de ansamblu al serviciului curent este afișat în zona de informații despre serviciu (2).

Un serviciu poate furniza unul sau mai multe canale audio secundare cu conținut audio alternativ.

Pe lângă programul audio, serviciile DAB pot difuza și informații suplimentare, cum ar fi titluri de melodii, genuri muzicale și chiar ghiduri de programe. Aceste informații pot fi afișate în zona de informații despre serviciu (2) (consultați capitolul intitulat „Afișarea informațiilor suplimentare DAB” (pagina 36)).

7.5 DAB service list (Lista de servicii DAB)

- Atingeți (5).

Toate serviciile în curs de încasare sunt afișate în *DAB service list* (Lista de servicii DAB).

- Atingeți serviciul dorit.
- Este redat serviciul dorit.

Pentru a reveni la afișajul DAB,

- atingeți .

**Note:**

- Dacă este disponibilă, *DAB service list* (lista de servicii DAB) conține, de asemenea, canalul audio secundar al serviciilor.
- *DAB service list* (Lista de servicii DAB) afișează toate serviciile care pot fi primite în momentul deschiderii listei. Serviciile recepționate se pot schimba în timp ce este afișată *DAB service list* (Lista de servicii DAB). Pentru a actualiza *DAB service list* (Lista de servicii DAB), atingeți **Refresh** (Reîmprospătare).

7.6 Selectarea serviciilor

- Atingeți ► (3) sau ◀ (4) pentru a trece la serviciul următor sau anterior.

7.7 Salvarea serviciilor

- Selectați mai întâi banca de memorie dorită, dacă este necesar, și selectați serviciul dorit.
- Atingeți lung unul dintre butoanele de presetare a memoriei (8).

Postul selectat la momentul este apoi memorat pe butonul de memorie presetat.

7.8 Ascultarea unui serviciu salvat

- Selectați mai întâi banca de memorie dorită, dacă este necesar.

- Atingeți scurt unul dintre butoanele de presetare a memoriei (8). Este redat serviciul dorit.

7.9 Ascultarea canalului audio secundar corespunzător unui serviciu

În cazul în care un serviciu oferă un canal audio alternativ, *2nd audio* (al doilea canal) audio apare pe afișaj. Canalul audio secundar este listat în *DAB service list* (Lista de servicii DAB) (vă rugăm să consultați capitolul intitulat „DAB service list (Lista de servicii DAB)” (pagina 34)).

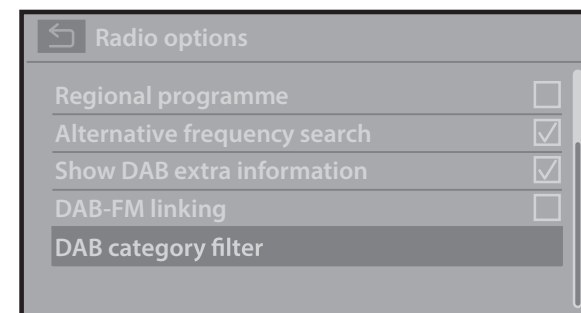
**Notă:**

Nu este posibilă salvarea canalului audio secundar al unui serviciu. Selectați, dacă este necesar, canalul audio obișnuit pentru a salva serviciul.

7.10 Preselectarea tipurilor de programe

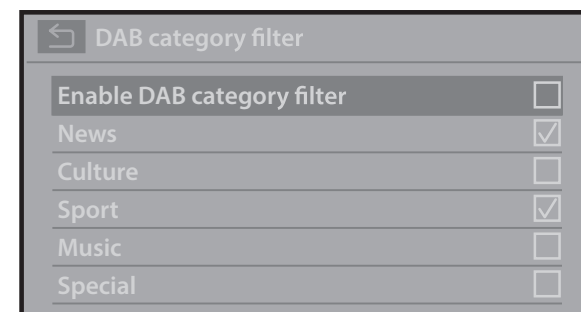
Puteți aplica DAB category filter (filtrul de categorie DAB) pentru a limita serviciile disponibile în lista de servicii DAB la cele care acceptă anumite tipuri de programe. Dacă este activat DAB category filter (filtrul de categorie DAB), vor fi disponibile numai serviciile din tipurile de programe selectate.

- În modul DAB, atingeți fila de jos a meniului (7) și apoi atingeți butonul ⚙.



- Atingeți **DAB category filter** (**Filtrul de categorii DAB**).

Se afișează tipurile de programe disponibile.



Pentru a activa sau dezactiva filtrul de categorie DAB,

- atingeți **Enable DAB category filter** (**Activare filtrul de categorii DAB**).

Filtrul de categorie DAB este activat atunci când în căsuță este afișată o bifă.

Pentru a selecta tipurile de programe,

- atingeți tipul de program dorit.

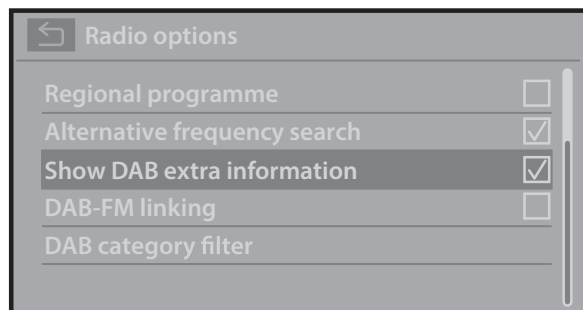
Un tip de program este selectat atunci când în această casetă este afișată o bifă.

- Atingeți ↩ pentru a părăsi meniul.

7.11 Afișarea informațiilor suplimentare DAB

Puteți preseta dacă sunt afișate sau ascunse informațiile suplimentare DAB.

- În modul DAB, atingeți fila de jos a meniului (7) și apoi atingeți butonul ⚙.



- Atingeți **Show DAB extra information** (Afișați informații suplimentare DAB).

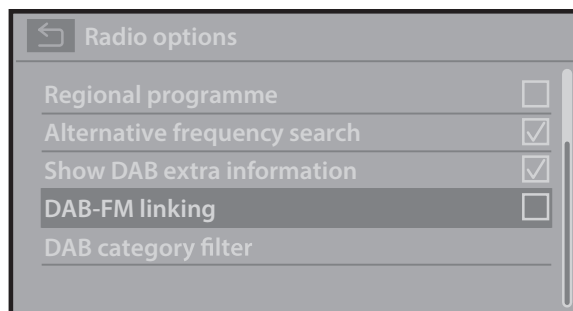
Afișarea informațiilor suplimentare DAB este activată atunci când în această casetă este afișată o bifă.

- Atingeți ↩ pentru a părăsi meniul.

7.12 DAB-FM linking (Asocierea DAB-FM)

Un serviciu poate fi recepționat prin intermediul DAB și FM simultan. În cazul în care DAB-FM linking (asocierea DAB-FM) este activată și serviciul DAB actual devine indisponibil, aparatul comută automat în recepția FM până când recepția DAB este din nou disponibilă.

- În modul DAB, atingeți fila de jos a meniului (7) și apoi atingeți butonul ⚙.



- Atingeți **DAB-FM linking (Asocierea DAB-FM)**.

DAB-FM linking (Asocierea DAB-FM) este activată atunci când în căsuță este afișată o bifă.

- Atingeți ↩ pentru a părăsi meniul.

8 Modul SiriusXM Radio

**Notă:**

Modul SiriusXM Radio este disponibil numai în cazul variantei NAFTA.

SiriusXM este locul unde se petrec cele mai interesante momente. Cea mai largă, cea mai profundă varietate de muzică, fără reclame. Mai multe jocuri, mai multe sporturi și mai multă acoperire decât oriunde altundeva. Cel mai amplu program de divertisment, o acoperire completă a știrilor și orice fel de comedie. Ascultați în mașină, pe telefon, online și acasă. Este necesar un abonament SiriusXM. Pentru mai www.siriusxm.com.

**Notă:**

ID-ul SiriusXM Radio este necesar pentru activare și poate fi găsit prin reglarea pe canalul 0 sau prin verificarea etichetei de pe tunerul SiriusXM Connect și de pe ambalajul acestuia. ID-ul radio nu include literele I, O, S sau F.

8.1 Activarea abonamentului SiriusXM

Selectați modul SiriusXM (consultați secțiunea intitulată „Ascultarea SiriusXM” (pagina 37)). Ar trebui să puteți auzi canalul de previzualizare SiriusXM pe canalul 1.

După ce auziți canalul de previzualizare, reglați pe canalul 0 pentru a găsi ID-ul radio al tunerului dumneavoastră. Veți avea nevoie de acest număr pentru a vă activa abonamentul. Notați numărul ca referință.

**Notă:**

ID-ul SiriusXM Radio nu include literele I, O, S sau F.

În Statele Unite, vă puteți activa abonamentul online sau sunând la SiriusXM Listener Care:

- ▶ Vizitați www.siriusxm.com/activatenow.
- ▶ Sunați la SiriusXM Listener Care la 1-866-635-2349.

Pentru abonamentele din Canada:

- ▶ Vizitați www.siriusxm.ca/active.
- ▶ Sunați la SiriusXM Customer Care la 1-888- 539-7474.

În contextul procesului de activare, sateliții SiriusXM vor trimite un mesaj de activare către tunerul dvs. Atunci când radioul detectează că tunerul a primit mesajul de activare, radioul va afișa: *Subscription updated (Abonament actualizat)*. Odată ce v-ați abonat, vă puteți conecta la canalele din tipul de abonament. Rețineți că procesul de activare durează de obicei între 10 și 15 minute, dar poate dura până la o oră. Radioul dvs. trebuie să fie pornit și să recepționeze semnalul SiriusXM pentru a primi mesajul de activare.

8.2 Ascultarea SiriusXM

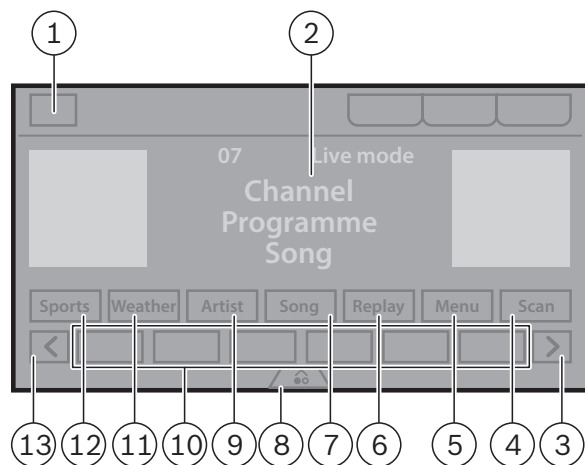
- ▶ Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru zona dorită (zona șoferului, cabină).
- ▶ În meniul principal, atingeți bara de titlu pentru modul radio sau media.

Meniul *Source selection* (Selectarea sursei) este afișat.

- ▶ Dacă este necesar atingeți fila *Radio*.
- ▶ Atingeți **SiriusXM**.

Afișajul SiriusXM este prezentat și începe redarea SiriusXM.

8.3 Afișajul SiriusXM



Veți găsi următoarele informații și elemente de control în meniul Afișajul SiriusXM:

- (1) Butonul : Deschide meniul *Source selection* (Selectarea sursei)
- (2) Zona de informații canal
- (3) Butonul : prezintă presetări suplimentare de memorie
- (4) Butonul **Scan** (Scanare): Funcția de pornire scanare posturi
- (5) Butonul **SXM menu** (Meniul SXM): Deschide meniul SiriusXM
- (6) Butonul **Replay/presets** (Reluare/presetări): Comutați între modul live și cel de reluare
- (7) Butonul **Tag song** (Etichetă cântec): Salvează melodia actuală ca favorită
- (8) Butonul inferior de meniu

- (9) Butonul **Tag artist** (Etichetă artist): Salvează artistul actual ca favorit
- (10) Butoane presetare
- (11) Butonul **Weather** (Vremea): Redarea mesajului actual privind traficul/ vremea
- (12) Butonul **Sports** (Sporturi): Activează/dezactivează monitorizarea SportsFlash
- (13) Butonul : Navigați meniul butoanelor presetate



Notă:

Pot fi afișate coperțile albumelor pentru majoritatea canalelor muzicale SiriusXM. Atunci când nu este disponibilă ilustrația albumului, va fi afișat logo-ul canalului sau logo-ul SiriusXM.

8.4 Apelarea afișajului SiriusXM

În timp ce ascultați SiriusXM,

- în meniul de pornire, atingeți zona principală a modului de operare SiriusXM Radio.

8.5 Selectarea canalelor

8.5.1 Selectarea unui canal din lista de canale

Lista de canale conține toate canalele disponibile.

- Atingeți **SXM menu (Meniul SXM)** (5).
- Atingeți **Channel list (Lista de canale)**.
- Atingeți canalul dorit.



Notă:

Puteți personaliza lista de canale (consultați capitolul intitulat „Personalizarea listei de canale” (pagina 39)).

8.5.2 Selectarea unui canal dintr-o categorie

Canalele sunt organizate în categorii pentru a vă permite să accesați ușor canalele cu conținut specific (de exemplu, sport, rock, copii).

- Atingeți **SXM menu (Meniul SXM)** (5).
- Atingeți **Categories (Categorii)**.
- Atingeți categoria dorită.
- Atingeți canalul dorit.

**Notă:**


În partea de sus a listei de categorii, veți găsi favoritele recomandate. Favoritele recomandate sunt grupuri de canale create de departamentul de programare SiriusXM, care vă permit să descoperiți canale noi. Canalele favorite recomandate sunt dinamice și se pot schimba des, permițându-vă să descoperiți canale noi.

8.5.3 Reglarea directă a unui post

Puteți să vă conectați direct la un canal utilizând numărul acestuia.

- ▶ Atingeți **Meniul SXM** (5).
- ▶ Atingeți **Direct tune** (Reglare directă).
- ▶ Introduceți numărul de canal pentru canalul dorit și atingeți **Enter** (Introducere).

8.6 Personalizarea listei de canale

- ▶ În modul SiriusXM Radio, atingeți fila de jos a meniului (8) și apoi atingeți butonul .
- ▶ Atingeți **Customised channel list** (Lista de canale personalizată).

Pentru a activa toate canalele din lista de canale,

- ▶ atingeți **Enable all channels** (Activați toate canalele).

Pentru a activa/dezactiva un anumit canal,

- ▶ atingeți meniul [Pornit/Oprit] pentru canalul dorit.

8.7 Stocarea și selectarea canalelor favorite

Puteți stoca până la 18 canale pe butoanele de memorie presetate.

8.7.1 Salvarea unui canal

- ▶ Dacă este necesar, atingeți butonul < (13) sau > (3) pentru a afișa butonul presetat de memorie dorit.
- ▶ Atingeți lung butonul de memorie presetat (10). Canalul reglat în acel moment este apoi memorat pe butonul de memorie presetat.

8.7.2 Selectarea unui canal memorat

- ▶ Dacă este necesar, atingeți butonul < (13) sau > (3) pentru a afișa butonul presetat de memorie dorit.
- ▶ Atingeți scurt butonul de memorie presetat (10).

Este redat canalul dorit.

8.7.3 Tune Scan

Când activați funcția Tune Scan (Scanare reglare), veți auzi timp de câteva secunde melodiile care nu au fost ascultate din fiecare dintre canalele muzicale presetate pe banda curentă. Instrucțiunile de utilizare a funcției Tune Scan pot fi găsite mai jos.

**Notă:**

Când dispozitivul este pornit, funcția de scanare este dezactivată până când dispozitivul stochează un număr suficient de melodii. Dacă este necesar, vă rugăm să lăsați aparatul câteva minute până când funcția de scanare și butonul **Scan** (Scanare) (4) sunt activate.

- ▶ Atingeți **Scan** (Scanare) (4). Pentru fiecare canal memorat, este redat un cântec timp de aproximativ 10 secunde.

**Notă:**

Primul cântec care este redat pentru un canal este cântecul care a fost pus în buffer primul. Apoi este redat următorul cântec din memoria tampon și așa mai departe.

Pentru a întrerupe scanarea și a asculta canalul curent,

- ▶ atingeți din nou **Scan** (Scanare) (4).

8.8 Modul live și reluare

În mod implicit, programul unui canal este redat în modul live, ceea ce înseamnă că veți auzi programul care este difuzat în acel moment. În modul reluare, puteți accesa timpul de redare din tampon al unui canal.

8.8.1 Modul de reluare

Pentru a comuta în modul de reluare,

- atingeți **Replay** (Reluare) (6).

Sunt afișate butoanele de navigare pentru modul reluare:

[Pause]/[Play] (Pauză/redare): Pauză/reîncepeți redarea.

[Next]/[Previous] (Următor/Anterior):

Atingere scurtă: Săriți 5 secunde înainte/înapoi

Atingere continuă: Salt continuu înainte/înapoi, în creștere treptată. (până la 10 secunde).

[Forwards]/[Backwards] (Înainte/Înapoi):

Atingere scurtă: Săriți 10 secunde înainte/înapoi.

Atingere lungă: Salt la redarea în direct/punctul de pornire al programului înregistrat în memoria tampon.

Bara de timp indică intervalul dintre redarea curentă și redarea în direct.

8.8.2 Revenirea la modul live

- Atingeți **Presets** (Presetări) (6).

Sunt afișate butoanele de presetare a memoriei.

8.9 Melodii și artiști favoriți

Puteți stoca melodii și artiști favoriți pentru a primi alerte de fiecare dată când o melodie sau un artist este difuzat pe unul dintre canalele disponibile.

8.9.1 Stocarea melodiilor sau a artiștilor ca favoriți

Pentru a stoca melodia sau artistul redat în prezent ca favorit,

- atingeți **Tag artist** (Etichetare artist) (9) sau **Tag song** (Etichetare melodie) (7).

Un mesaj pop-up confirmă stocarea artistului sau a melodiei.



Note:

- Dacă un artist sau un cântec este deja stocat ca favorit, va apărea un mesaj pop-up corespunzător.
- Dacă numărul maxim de artiști sau melodii este deja stocat, va apărea un mesaj pop-up corespunzător. Dacă doriți să înlocuiți un artist sau o melodie stocată cu una nouă, atingeți **Select** (Selectare) și apoi atingeți artistul sau melodia care urmează să fie înlocuită.

8.9.2 Alertă pentru melodia sau artistul preferat

Dacă un canal difuzează o melodie sau un artist preferat, se afișează un mesaj pop-up corespunzător.

- Atingeți butonul [Speaker] pentru a reda melodia/artistul.

Se afișează ecranul principal SiriusXM și se redă melodia sau artistul.



Notă:

Mesajul pop-up este ascuns automat după 5 secunde sau manual prin atingerea ecranului de lângă mesaj.

8.9.3 Redă melodiile sau artiștii favoriți din istorie

Difuzările melodiilor sau artiștilor favoriți sunt stocate în istoric. Le puteți accesa prin intermediul SXM Menu (meniului SXM).

- Atingeți **Meniul SXM** (5).
- Atingeți **Favourites** (Favorite).
- Atingeți **Favourite song history** (Istoricul melodiilor favorite) sau **Favourite artist history** (Istoria artistului favorit).
- Atingeți ușor melodia sau artistul dorit.

8.9.4 Editarea melodiilor și artiștilor favoriți

- În modul SiriusXM Radio, atingeți fila de jos a meniului (8) și apoi atingeți butonul .
- Atingeți **Edit favourite songs** (Editați melodiile favorite) sau **Edit favourite artists** (Editați artiștii favoriți).

Pentru a primi alerte pentru toate melodiile sau artiștii salvați

- atingeți **Turn all songs on** (Activați toate melodiile) sau **Turn all artists on** (Activați toți artiștii).

Pentru a șterge toate melodiile sau artiștii stocați,

- ▶ atingeți **Delete all songs** (Ștergeți toate melodiile) sau **Delete all artists** (Ștergeți toți artiștii).

Un mesaj pop-up vă solicită să confirmați ștergerea:

- ▶ Atingeți **Yes** (Da) pentru a confirma sau **No** (Nu) pentru a abandona.

Pentru a activa/dezactiva alertele pentru un anumit cântec sau artist,

- ▶ atingeți meniul [Pornit/Oprit] pentru melodie/artistul dorit.

Pentru a șterge o melodie sau un artist anume,

- ▶ atingeți butonul [Delete] pentru a melodia/artistul dorit.

Un mesaj pop-up confirmă ștergerea.



Notă:

Atingeți butonul pentru a închide afișajul opțiunilor.

8.10 Mesaje de trafic și meteo

Puteți recepționa mesaje de trafic și meteo pentru un oraș selectat.



Notă:

Pentru a activa mesajele de trafic și meteo, selectați mai întâi un oraș (consultați capitolul următor).

8.10.1 Selectarea unui oraș pentru mesaje privind traficul și vremea

- ▶ În modul SiriusXM Radio, atingeți fila de jos a meniului (8) și apoi atingeți butonul .
- ▶ Atingeți **Edit favourite TWN City** (Editați TWN oraș favorit; TWN = Informații meteo și de trafic).
- ▶ Atingeți orașul dorit.



Notă:

Atingeți butonul pentru a închide afișajul opțiunilor.

8.10.2 Redarea mesajelor de trafic și meteo

Pentru redarea mesajelor de trafic și/sau meteo actuale,

- ▶ atingeți butonul **Weather** (Vremea) (11).



Note:

- ▶ În cazul în care sunt disponibile mesaje de trafic și meteo, butonul **Weather** (Vremea) este evidențiat în verde. În timpul redării mesajelor, butonul **Weather** (Vremea) este evidențiat în roșu.
- ▶ În cazul în care nu sunt disponibile mesaje, va apărea un mesaj pop-up corespunzător.

- ▶ În cazul în care nu este selectat încă niciun oraș, se afișează un mesaj pop-up corespunzător. Atingeți **Yes** (Da) pentru a selecta orașul dorit.

8.11 SportsFlash



Notă:

Disponibil numai dacă pachetul de abonament include canalul de sport play-by-play pentru ligile sportive dorite.

Un SportsFlash este un meci al echipei dvs. preferate de sport care este difuzat pe SiriusXM. Puteți primi alerte pentru până la cinci echipe selectate (a se vedea secțiunea următoare).

8.11.1 Selectarea echipelor sportive

- ▶ În modul SiriusXM Radio, atingeți fila de jos a meniului (8) și apoi atingeți butonul .
 - ▶ Atingeți **Edit SportsFlash teams** (Editați echipele SportsFlash).
 - ▶ Atingeți **Add team** (Adăugați echipă).
 - ▶ Atingeți liga sportivă dorită.
 - ▶ Atingeți echipa dorită.
- Un mesaj pop-up confirmă selecția.

**Notă:**

Dacă numărul maxim de echipe este deja stocat, va apărea un mesaj pop-up corespunzător. Dacă doriți să înlocuiți o echipă selectată cu una nouă, atingeți **Yes** (Da) și apoi selectați echipa ce urmează să fie înlocuită.

**Notă:**

Atingeți butonul pentru a închide afișajul opțiunilor.

8.11.2 Activarea/dezactivarea monitorizării SportsFlash

- Atingeți **Sports** (Sporturi) (12).

**Note:**

- Dacă un SportsFlash este deja în curs de redare, se afișează un mesaj pop-up.
Atingeți **Yes** (Da), pentru a anula redarea actuală SportsFlash și pentru a dezactiva monitorizarea SportsFlash.
Atingeți **No** (Nu), pentru a reveni la redarea SportsFlash actuală.

- În cazul în care nu este selectată nicio echipă, se afișează un mesaj pop-up.
Atingeți **Yes** (Da), pentru a selecta echipele.
Atingeți **No** (Nu), pentru a abandona și a lăsa SportsFlash dezactivat.
- Dacă este disponibil un SportsFlash, butonul **Sports** (Sporturi) este iluminat verde. Dacă este redat un SportsFlash, butonul **Sports** (Sporturi) este evidențiat roșu.

8.11.3 Alertă SportsFlash

Dacă un canal redă un SportsFlash, este afișat un mesaj pop-up corespunzător.

- Atingeți butonul [Speaker] pentru a reda SportsFlash.

**Note:**

- Pentru a reveni la canalul redat anterior, atingeți butonul [Back].
- Mesajul pop-up este ascuns automat după 10 secunde sau manual prin atingerea ecranului de lângă mesaj.

8.11.4 Redați SportsFlash din istoric

SportsFlash-urile recepționate sunt stocate în istoric. Le puteți accesa prin intermediul meniului SXM.

- Atingeți **Meniul SXM** (5).
- Atingeți **Favourites** (Favorite).
- Atingeți **SportsFlash history** (Istoricul SportsFlash).
- Atingeți SportsFlash-ul dorit.

8.11.5 Editarea SportsFlashes

- În modul SiriusXM Radio, atingeți fila de jos a meniului (8) și apoi atingeți butonul .

- Atingeți **Edit SportsFlash teams** (Editați echipele SportsFlash).

Pentru a primi alerte pentru toate echipele salvate,

- atingeți **Turn all teams on** (Activați toate echipele).

Pentru a activa/dezactiva alertele pentru o anumită echipă,

- atingeți butonul [Pornit/Oprit] pentru echipa dorită.

Pentru a șterge o echipă anume,

- atingeți butonul [Delete] pentru echipa dorită. Un mesaj pop-up confirmă ștergerea.

**Notă:**

Atingeți butonul pentru a închide afișajul opțiunilor.

8.12 Setări suplimentare

8.12.1 Notification settings (Setări pentru notificări)

Puteți activa/dezactiva alertele pentru melodiile preferate, artiștii, SportsFlashes și alertele de pe ecranele non-audio.

- ▶ În modul SiriusXM Radio, atingeți fila de jos a meniului (8) și apoi atingeți butonul ⚙.
- ▶ Atingeți **Notification settings** (Setări pentru notificări).
- ▶ Atingeți butonul [Pornit/Oprit] pentru tipul de alertă dorit.

8.12.2 Pornirea/oprirea *Tune Start* (Pornire reglare)

If *Tune Start* is turned on and you select a stored music channel (by tapping the corresponding preset button), the song currently being aired is played from the beginning.

**Notă:**

Numai în cazul în care melodia care este difuzată în prezent a fost pusă în memoria tampon de la început.

- ▶ În modul SiriusXM Radio, atingeți fila de jos a meniului (8) și apoi atingeți butonul ⚙.
- ▶ Atingeți butonul *Tune Start* (Pornire reglare) [Pornit/Oprit].

**Notă:**

Atingeți butonul ⚙ pentru a închide afișajul opțiunilor.

8.13 Depistarea defecțiunilor

Textul afișat	Descrierea și recomandările
Check antenna (Verificați antena)	Radioul a detectat o defecțiune la antena SiriusXM. Cablul antenei poate să fie deconectat sau deteriorat. ► Verificați dacă firul antenei este conectat la dispozitiv. ► Verificați cablul antenei cu privire la deteriorări și îndoituri. Înlocuiți antena dacă este deteriorat cablul.
No signal (Nu este semnal)	Dispozitivul întâmpină dificultăți în recepționarea semnalului de satelit SiriusXM. ► Verificați dacă vehiculul dumneavoastră se află în aer liber, cu o vedere clară spre cer. ► Verificați dacă antena SiriusXM cu montare magnetică este montată pe o suprafață metalică din exteriorul vehiculului. ► Mutați antena SiriusXM departe de orice obstacol. ► Verificați cablul antenei cu privire la deteriorări și îndoituri. Înlocuiți antena dacă este deteriorat cablul.
Subscription updated (Abonament actualizat)	Radioul a detectat o schimbare în statutul abonamentului dumneavoastră la SiriusXM. Mesajul pop-up va dispărea automat după aproximativ 5 secunde. În Statele Unite, vizitați www.siriusxm.com sau sunați la 1-866-635-2349 dacă aveți întrebări despre abonamentul dumneavoastră. În Canada, vizitați www.siriusxm.ca/activate sau sunați la Serviciul Clienți la numărul 1-888-539-7474 dacă aveți întrebări legate de abonamentul dumneavoastră.
Channel not available (Canal indisponibil)	Canalul pe care l-ați solicitat nu este un canal SiriusXM valid sau canalul pe care îl ascultați nu mai este disponibil. Vizitați www.siriusxm.com pentru mai multe informații despre gama de canale SiriusXM.
Channel not subscribed (Nu există un abonament la canal)	Canalul pe care l-ați solicitat nu este inclus în pachetul dvs. de abonament SiriusXM sau canalul pe care îl ascultați nu mai este inclus în pachetul de abonament SiriusXM. În Statele Unite, vizitați www.siriusxm.com sau sunați la 1-866-635-2349 dacă aveți întrebări despre abonamentul dumneavoastră sau dacă doriți să vă abonați la acest canal. În Canada, vizitați www.siriusxm.ca/activate sau sunați la Serviciul Clienți la numărul 1-888-539-7474.
Channel is skipped (Canalul este omis)	Canalul pe care l-ați solicitat a fost dezactivat de funcția de evitare a canalelor radio. Consultați „Personalizarea listei de canale” (pagina 39) pentru mai multe informații despre funcția de omitere a canalelor și despre cum să accesați canalele dezactivate.

9 Redare media



Notă:

Pentru a conecta sau a introduce un dispozitiv extern, consultați secțiunea intitulată („Conectarea și îndepărtarea unui dispozitiv de stocare USB sau a unui dispozitiv Apple“ (pagina 25)). În secțiunea respectivă, veți găsi, de asemenea, informații despre formatele de fișiere acceptate.

9.1 Selectarea unei surse media

- ▶ Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru zona dorită (zona șoferului, cabină).
 - ▶ Atingeți bara de titlu a casetei *Radio* sau *Media*. Meniul *Source selection* (Selectarea sursei) este afișat.
 - ▶ Atingeți fila *Media*, dacă este necesar.
 - ▶ Atingeți ușor sursa media dorită.
- Apare afișajul audio sau video pentru sursa media selectată și începe redarea.



Notă:

- O notificare apare pentru scurt timp pe ecran
- ▶ dacă sursa audio selectată nu este conectată sau inserată.
 - ▶ dacă nu este posibilă redarea tuturor pieselor de pe sursa audio selectată din cauza depășirii numărului maxim de piese gestionabile.

9.2 Apelarea afișajului audio/video

În timp ce redați conținut media,

- ▶ în meniul de pornire, atingeți zona principală a casetei *Media*.

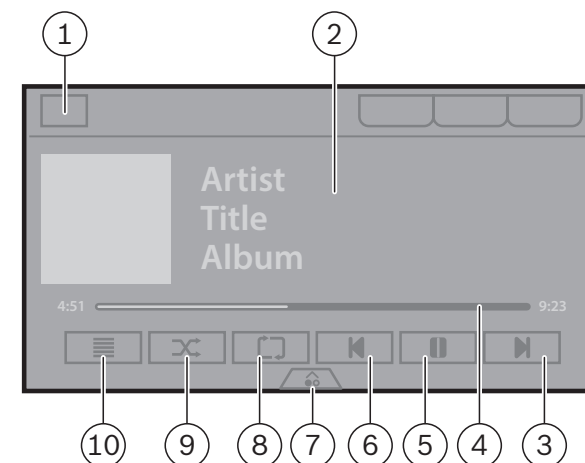
9.3 Redarea audio



Notă:

Dispozitivele Bluetooth pot utiliza protocoale de comunicare care nu acceptă toate opțiunile de control.

9.3.1 Afișajul audio



Veți găsi următoarele informații și elemente de control în afișajul audio:








Notă:

Informațiile care sunt disponibile depind de sursa audio actuală:

- ▶ Informațiile despre piesele MP3 trebuie să fie stocate ca etichete ID3 pe sursa audio.
- ▶ Dispozitivele Bluetooth pot utiliza protocoale de comunicare care nu furnizează toate informațiile de urmărire.

- (1) Butonul : Deschide meniul *Source selection* (Selectarea sursei)
- (2) Zona de informații melodie
- (3) Butonul: Treceți la melodia următoare/înainte rapid

- (4) Bara de progres redare
- (5) Butonul:  Pauză la redare Când redarea este pe pauză: ► Butonul: Reluare redare
- (6) Butonul:  Treceți la melodia anterioară/reveniți
- (7) Fila inferioară de meniu
- (8) Butonul:  : Funcția de repetare
- (9) Butonul:  : Funcția de redare aleatorie
- (10) Butonul:  : Deschide browser-ul media

Zona de informații despre melodie (2) oferă informații despre piesa, cartea audio sau podcastul curent, de exemplu:

- Artistul
- Melodia
- Albumul

Bara de progres a redării (4) afișează poziția de redare a melodiei actuale și timpul trecut, precum și durata totală de redare a melodiei.

9.3.2 Trecerea redării pe pauză

- Atingeți  (5).

Redarea este trecută pe pauză.

- Atingeți ► (5).

Redarea este reluată.

9.3.3 Treceți la melodia următoare/precedentă

- Atingeți  (3) sau  (6).

Este redată melodia următoare sau anterioară.

9.3.4 Selectarea melodiilor în browser-ul media.

- Atingeți  (10).

Se deschide browser-ul media. Pentru mai multe detalii în acest sens, vă rugăm să citiți secțiunea intitulată „Browser media” (pagina 48).

9.3.5 Deplasare rapidă înainte/înapoi

- Atingeți și mențineți  (3) sau  (6) până ce atingeți poziția dorită.

Sau:

- Atingeți bara de progres a redării (4) și ștergeți spre stânga sau dreapta pe bară, pentru a modifica poziția din melodie permanent.

9.3.6 Săritul înainte/înapoi în melodia actuală

- Atingeți poziția dorită de pe bara de progres a redării (4).

9.3.7 Repetarea unei melodii

- Atingeți  (8).

- Atingeți opțiunea dorită:

- Repetare piesă: repetă melodia actuală
- Repetare selecție: repetă categoria de redare actuală (de ex. album, artist, director)

9.3.8 Funcția de redare aleatorie

- Atingeți  (9).

- Atingeți opțiunea dorită:

- Selecția redării aleatorii: repetă aleatoriu melodiile din categoria de redare actuală (de ex. album, artist, director)
- Selecția redării aleatorii: repetă aleatoriu melodiile din categoria de redare actuală (de ex. album, artist, director)

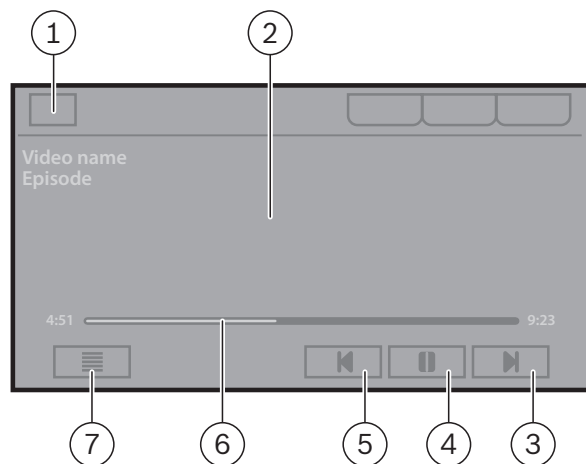
9.4 Redare video



Notă de siguranță

Redarea imaginilor video este posibilă numai atunci când frâna de parcare a vehiculului este cuplată. De îndată ce frâna de parcare este eliberată, imaginea video a unui fișier video aflat în redare este ascunsă și următoarea notificare apare pe display: „For your safety, the video is off while the vehicle is in motion” („Din motive de siguranță, redarea video este oprită cât timp vehiculul este în mișcare.”) Redarea fișierului video continuă, iar semnalul de intrare audio poate să fie încă auzit.

9.4.1 Afișajul video



Veți găsi următoarele informații și elemente de control în afișajul video:

- (1) Butonul : Deschide meniul *Source selection* (Selectarea sursei)
- (2) Zona imaginii
- (3) Butonul: Săriți la melodia următoare
- (4) Butonul: Pauză la redare
Când redarea este pe pauză: Butonul: Reluare redare
- (5) Butonul: Treceți la melodia anterioară
- (6) Bara de progres redare
- (7) Butonul : Deschide browser-ul media

Zona imaginii (2) oferă informații despre melodia actuală:

- Melodia
- Numărul melodiei/episodului actual

Bara de progres a redării (6) afișează poziția de redare a melodiei actuale și timpul trecut, precum și durata totală de redare a melodiei.



Notă:

În modul de ecran complet, apare simbolul în zona de imagine atunci când redarea este trecută pe pauză.

9.4.2 Trecerea redării pe pauză

- Atingeți (4).
- Redarea este trecută pe pauză.
- Atingeți (4).
- Redarea este reluată.

9.4.3 Treceți la melodia următoare/precedentă

- Atingeți (3) sau (5).
- Este redată melodia următoare sau anterioară.

9.4.4 Selectarea melodiilor în browser-ul media.

- Atingeți (7).
- Se deschide browser-ul media. Pentru mai multe detalii în acest sens, vă rugăm să citiți secțiunea intitulată „Browser media” (pagina 48).

9.4.5 Deplasare rapidă înainte/înapoi

- Atingeți bara de progres a redării (6) și ștergeți spre stânga sau dreapta pe bară, pentru a modifica poziția din melodie permanent.

9.4.6 Săritul înainte/înapoi în melodia actuală

- Atingeți poziția dorită de pe bara de progres a redării (6).

9.4.7 Modul de ecran complet -pornit/oprit

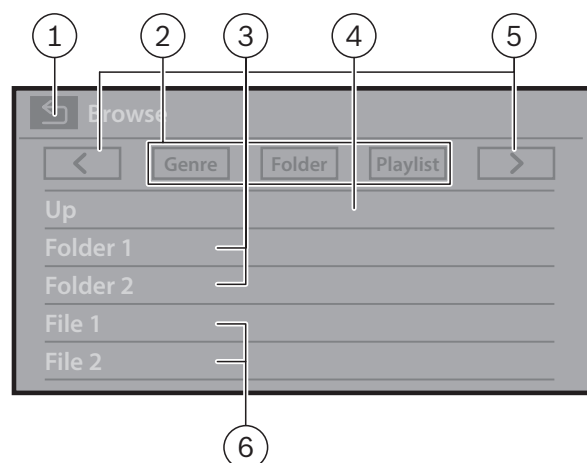
Pentru a comuta între afișajul video și modul de ecran complet,

- atingeți zona imaginii (2).
- Sau
- așteptați aproximativ 5 secunde.

9.5 Browser media

Utilizând browser-ul media, puteți selecta fișierele audio și video pentru redare.

9.5.1 Afișajul browser-ului



Veți găsi următoarele informații și elemente de control în afișajul browser-ului:

- (1) Butonul : Închide browser-ul media
- (2) Categoriile principale (aici: *Folder (director)*)
- (3) Subcategorii (aici: directoare)
- (4) Butonul sus: revenirea la categoria părinte
- (5) Butonul : Afișează alte categorii principale
- (6) Titlu/fișiere

În afișajul browser-ului, puteți selecta mediile în funcție de diverse categorii, cum ar fi artist, album sau gen.

Categoriile principale sunt:

- **Melodia:**
Selectați o melodie din lista de melodii disponibile. Toate melodiile din sursa media sunt redare mai apoi.
- **Artistul:**
Selectați o melodie din toate melodiile unui artist sau de pe unul dintre albumele artistului. Numai melodiile artistului sau cele din cadrul albumului sunt redare ulterior.
- **Albumul:**
Selectați o melodie dintr-un album disponibil. Numai melodiile din cadrul albumului sunt redare ulterior.
- **Genul:**
Selectați un titlu dintr-un album dintr-un gen sau de pe albumul unui artist anume. Numai melodiile din cadrul albumului sunt redare ulterior.
- **Directorul:**
Selectați un titlu în structura sursei media. Numai melodiile conținute în același director sunt redare ulterior.
- **Lista de redare:**
Selectați o melodie dintr-o listă de redare. Numai melodiile conținute în același listă de redare sunt redare ulterior.
- **Cărți audio:**
Selectați un capitol dintr-o carte audio disponibilă. Numai capitolele din cadrul cărții audio selectate sunt redare ulterior.

- **Podcast:**
Selectați un episod dintr-un podcast disponibil. Numai episoadele din cadrul podcast-ului selectat sunt redare ulterior.
- **Video:**
Selectați un episod dintr-un clip video disponibil. Numai episoadele din cadrul clipului video selectat sunt redare ulterior.

9.5.2 Selectarea titlurilor

- Atingeți categoria principală (2). Sunt afișate elementele corespunzătoare ale listei.



Notă:

Pentru a naviga prin categoriile principale,
► atingeți rândul tabulator.

- Atingeți categoria dorită, dacă este aplicabilă (3).



Note:

Pentru a parcurge elementele listei,
► atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.
O subcategorie poate conține subcategorii suplimentare.
Pentru a reveni la o categorie părinte,
► atingeți **Up** (Sus) (4).

- Atingeți titlul dorit (6).
Începe redarea

**Notă:**

Pentru a prezenta afișajul media respectiv,

- ▶ atingeți ↵ (1).

9.5.3 Închiderea browser-ului fără a selecta un titlu

- ▶ Atingeți ↵ (1).

Este prezentat afișajul media actual.

10 Navigarea



Notă:

Această funcție este disponibilă numai dacă aparatul este echipat cu un sistem de navigație.



Securitatea rutieră

- Utilizarea sistemului de navigație nu îl absolvă pe conducătorul auto de responsabilitatea de a conduce în mod corespunzător și vigilent. Trebuie respectate întotdeauna regulile de circulație aplicabile. În cazul în care o instrucțiune de navigare contravine regulilor de circulație, se aplică întotdeauna regulile de circulație.
- Este posibil ca ghidarea pe traseu oferită de dispozitiv să nu fie complet exactă. Asigurați-vă că toate manevrele de conducere sunt legale și sigure pentru a evita accidentele.
- Unele zone - străzi cu sens unic, intrări și alte zone destinate pietonilor în care accesul vehiculelor este interzis - este posibil să nu fie marcate pe hartă. În cazul în care o instrucțiune de navigare contravine regulilor de circulație, se aplică întotdeauna regulile de circulație.



Notă:

Acest sistem de navigație calculează poziția actuală a vehiculului folosind semnale de satelit, diverse semnale ale vehiculului, date de pe hartă etc. Cu toate acestea, este posibil să nu fie afișată o poziție exactă în funcție de starea satelitului, de configurația drumului, de starea vehiculului sau de alte circumstanțe. Calcularea traseului poate dura mai mult din cauza restricțiilor fizice și generale dificile de pe traseu.

10.1 Pornirea navigării

Pentru a deschide vizualizarea hărții,

- atingeți zona principală a casetei *Navigation* (Navigare) din meniul principal.

Pentru a deschide meniul *Destinations* (Destinații),

- atingeți bara de titlu a casetei *Navigation* (Navigare) din meniul principal.

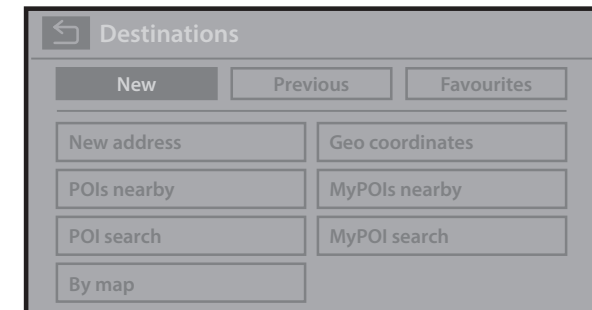
10.2 Introducerea unei destinații

10.2.1 Deschiderea meniului *Destinations* (Destinații)

- Atingeți bara de titlu a casetei *Navigation* (Navigare) din meniul principal.

Sau, dacă ghidarea pe rută nu este activă:

- Atingeți în vizualizarea hărții. Meniul *Destinations* (Destinații) este afișat:



Notă:

În cazul în care este activă o sesiune de ghidare pe rută, meniul *Route* (Rută) din cadrul meniului *Destinations* (Destinații) va fi afișat. Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să consultați secțiunea intitulată „Introducerea unei adrese” (pagina 51).

În cadrul filei *New* (Nou) puteți specifica o nouă destinație.

Vă rugăm să consultați secțiunile „Introducerea unei adrese” (pagina 51).

În cazul în care comutați la fila *Previous* (Anterior) sau *Favourites* (Favorite), puteți selecta o destinație anterioară sau un favorit salvat anterior ca fiind noua dvs. destinație. Vă rugăm să consultați capitolul cu titlul

„Selectarea unei destinații anterioare sau a unei destinații salvate ca și favorită“ (pagina 54).

10.2.2 Introducerea unei adrese



Notă:

Sunt disponibile numai adresele cuprinse în setul de date al hărților sistemului de navigare.

- În meniul *Destinations* (Destinații) atingeți fila *New* (Nou) dacă este necesar.
- Atingeți **New address** (Adresă nouă). Meniul *Address input* (Introducerea adresei) este afișat.

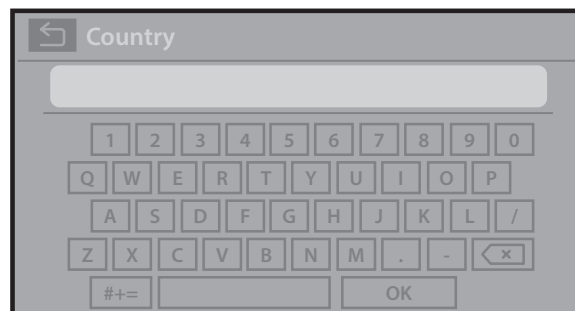
- Introduceți următoarele componente ale adresei în această ordine:

1. Țara
2. Orașul/codul poștal
3. Strada
4. Intersecția sau numărul casei

Pentru a introduce o componentă a unei adrese,

- atingeți elementul relevant.

Tastatura este afișată:



Notă:

Dacă setarea „Lock keypad while driving” (Blocare tastatură în timpul conducerii) este activată, veți putea accesa tastatura numai în timp ce vehiculul este staționat. Pentru mai multe detalii în acest sens, vă rugăm să citiți secțiunea intitulată (pagina 21).

- Introduceți numele sau numărul relevant.



Notă:

Dacă este necesar, atingeți **#+=/ÆØÜ** pentru a afișa caracterele speciale pe tastatură.

Sau:

- Introduceți primele caractere ale unei componente de adresă.
- Atingeți **OK** pentru a afișa lista de potriviri.
- Atingeți potrivirea dorită.

Meniul *Address input* (Introducerea adresei) este afișat.

- Continuați cu următoarea componentă a adresei.

Dacă doriți să introduceți în continuare adresa:

Pentru a accesa din nou tastatura și pentru a adăuga mai multe caractere la adresă,

- atingeți butonul **>>**.



Notă:

De îndată ce ați introdus țara și orașul destinației dvs., puteți începe ghidarea pe rută. Veți fi ghidat automat către centrul orașului.

- Atingeți **<** pentru a începe ghidarea pe rută.



Notă:

În cazul în care adresa introdusă este ambiguă, o listă de destinații posibile este afișată.

Atingeți obiectul dorit pentru a începe ghidarea pe rută către destinația respectivă:

- Atingeți pentru un obiect pentru a vedea detaliile destinației respective înainte de a începe ghidarea pe rută:
- Atingeți **>** pentru un articol (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).

Sau:

pentru a vizualiza detaliile destinației respective și harta zonelor înconjurătoare:

- Atingeți **›** (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).

pentru a începe ghidarea pe rută:

- Atingeți **↗**.

Sistemul calculează ruta către destinația selectată.



Notă:

În cazul în care o sesiune de ghidare către rută este deja activă, puteți alege

- dacă destinația actuală sau, dacă este cazul, punctul de pe traseu să fie înlocuit cu o nouă destinație (consultați capitolul intitulat „Modificarea destinației pe parcursul ghidării pe rută este activă” (pagina 56))

sau

- dacă noua destinație ar trebui adăugată la ruta actuală ca și punct de pe traseu (consultați capitolul intitulat „Introducerea unui punct pe traseu” (pagina 56)).

10.2.3 Selectarea unui punct de interes

Metode de căutare a unui punct de interes

Există două metode de căutare a unui punct de interes:

- Metoda 1: Puteți căuta un punct de interes localizat într-un oraș anume sau într-un cod poștal.
- Metoda 2: Puteți căuta un punct de interes localizat în apropierea poziției actuale.



Note:

- Puteți utiliza ambele metode pentru a căuta un punct de interes salvat în datele hărților sau în cadrul propriilor puncte de interes.
- Veți găsi informații suplimentare cu privire la propriile puncte de interes în capitolul intitulat „Propriile dvs. puncte de interes” (pagina 70).

Urmați pașii metodei preferate, conform descrierii din continuare și continuați să citiți capitolul „Selectarea unui punct de interes și începerea ghidării pe rută” (pagina 52).

- Metoda 1: Punct de interes într-un oraș sau un cod poștal:
 - În meniul *Destinations* (Destinații) atingeți fila *New* (Nou).
 - Atingeți **POI search** (Căutare PDI) sau **MyPOI search** (Căutarea PDI-urilor mele). Meniul *Address input* (Introducerea adresei) este afișat.
 - Introduceți o țară și un oraș sau un cod poștal pentru punctul de interes, conform descrierii din capitolul intitulat „Introducerea unei adrese” (pagina 51).

- Atingeți **POI search** (Căutare PDI).

Sunt afișate categoriile de puncte de interes disponibile.

- Metoda 2: Punct de interes în apropiere:
 - În meniul *Destinations* (Destinații) atingeți fila *New* (Nou).
 - Atingeți **POIs nearby** (PDI-uri în apropiere) sau **MyPOIs nearby** (PDI-urile mele în apropiere).

Sunt afișate categoriile de puncte de interes disponibile.



Notă:

Sunt listate până la 100 de puncte de interes disponibile într-o rază de 150 km în jurul poziției dvs. actuale.

Selectarea unui punct de interes și începerea ghidării pe rută

Punctele de interes disponibile sunt împărțite în categorii, precum *Emergency* (Urgență) și *Automotive* (Automobilistice).

- Atingeți categoria dorită.

Sau:

pentru a afișa toate punctele de interes disponibile:

- Atingeți **All POIs** (Toate PDI-urile)



Note:

- O categorie poate conține subcategorii suplimentare. De exemplu, categoria Automotive (Automobilistice) poate fi împărțită în subcategorii precum Petrol station (Benzinărie) și Garage (Garaj). Continuați să selectați subcategoriile dorite, până ce punctele de interes sunt afișate.
- Puteți utiliza de asemenea un termen de căutare pentru a găsi unul sau mai multe puncte de interes anume.

Pentru asta:

- atingeți **Search** (Căutare),
- introduceți termenul căutat și
- confirmați atingând **OK**.

- Atingeți punctul de interes dorit. Detalii despre punctul de interes și o hartă a zonelor limitrofe sunt afișate (consultați secțiunea denumită „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).

► Atingeți .

Sunt afișate *Vehicle information* (Informații vehicul).



Notă:

- În cazul în care doriți să modificați setările vehiculului,
- atingeți (consultați capitolul intitulat „Vehicle settings (Setările vehiculului)” (pagina 69)).

- Atingeți pentru a începe ghidarea pe rută.

Sistemul calculează ruta către destinația selectată.



Notă:

- În cazul în care o sesiune de ghidare către rută este deja activă, puteți alege
- dacă destinația actuală sau, dacă este cazul, punctul de pe traseu să fie înlocuit cu o nouă destinație (consultați capitolul intitulat „Modificarea destinației pe parcursul ghidării pe rută este activă” (pagina 56))

sau

- dacă noua destinație ar trebui adăugată la ruta actuală ca și punct de pe traseu (consultați capitolul intitulat „Introducerea unui punct pe traseu” (pagina 56)).

10.2.4 Introducerea coordonatelor

- În meniul *Destinations* (Destinații) atingeți fila *New* (Nou) dacă este necesar.
- Atingeți **Geo coordinates** (Coordonate geografice).

Meniul *Enter geo coordinates* (Introducere coordonate geografice) este afișat.

- Introduceți coordonatele.



Note:

Pentru a introduce valorile unei coordonate,

- atingeți mai întâi câmpul de introducere respectiv
- Apoi introduceți valoarea apăsând pe cifra corespunzătoare de pe tastatura numerică.

- Atingeți **Change** (Modificare) pentru a comuta la formatul geografic.

Dacă doriți să introduceți coordonatele emisferei sudice sau vestice,

- atingeți **South** (Sud) sau **West** (Vest).
- Dacă introduceți o cifră greșită, puteți să o ștergeți apăsând pe .

- Atingeți .

Detaliile despre locație și o hartă a zonelor limitrofe sunt afișate (consultați secțiunea denumită „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).

- Atingeți .

sunt afișate *Vehicle information* (Informații vehicul).





Notă:

În cazul în care doriți să modificați setările vehiculului,

- atingeți (consultați capitolul intitulat „Vehicle settings (Setările vehiculului)” (pagina 69)).

- Atingeți pentru a începe ghidarea pe rută. Sistemul calculează ruta către destinația selectată.


10.2.5 Selectarea destinației pe hartă

- În meniul *Destinations* (Destinații) atingeți fila *New* (Nou) dacă este necesar.
 - Atingeți **By map** (În funcție de hartă). Vizualizarea hărții este afișată.
 - Dacă este necesar, deplasați harta până ce destinația dorită este poziționată sub cursorul țintă.
 - Atingeți .
- Vizualizarea detaliilor locației este afișată (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).
- Atingeți .
- Sunt afișate *Vehicle information* (Informații vehicul).



Notă:

În cazul în care doriți să modificați setările vehiculului,

- atingeți  (consultați capitolul intitulat „Vehicle settings (Setările vehiculului)” (pagina 69)).

- Atingeți  pentru a începe ghidarea pe rută.


10.2.6 Selectarea unei destinații anterioare sau a unei destinații salvate ca și favorită

- În meniul *Destinations* (Destinații) atingeți fila *Previous* (Anterior) sau *Favourites* (Favorite). Destinațiile disponibile sunt afișate.



Note:


- În cadrul filei *Favourites* (Favorite), veți găsi adresa dvs. de acasă la începutul listei. Pentru a specifica adresa de acasă, vă rugăm să citiți capitolul intitulat „Salvarea adresei de acasă” (pagina 56).
- Suplimentar față de adresa de acasă, puteți salva până la 30 de favorite prin intermediul vizualizării detaliilor locației (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).


- Atingeți destinația dorită. Detaliile despre locație și o hartă a zonelor limitrofe sunt afișate (consultați secțiunea denumită „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).
 - Atingeți .
- Sunt afișate *Vehicle information* (Informații vehicul).



Notă:

În cazul în care doriți să modificați setările vehiculului,

- atingeți  (consultați capitolul intitulat „Vehicle settings (Setările vehiculului)” (pagina 69)).

- Atingeți  pentru a începe ghidarea pe rută. Sistemul calculează ruta către destinația selectată.



Notă:

În cazul în care o sesiune de ghidare către rută este deja activă, puteți alege

- dacă destinația actuală sau, dacă este cazul, punctul de pe traseu să fie înlocuit cu o nouă destinație (consultați capitolul intitulat „Modificarea destinației pe parcursul ghidării pe rută este activă” (pagina 56))

sau

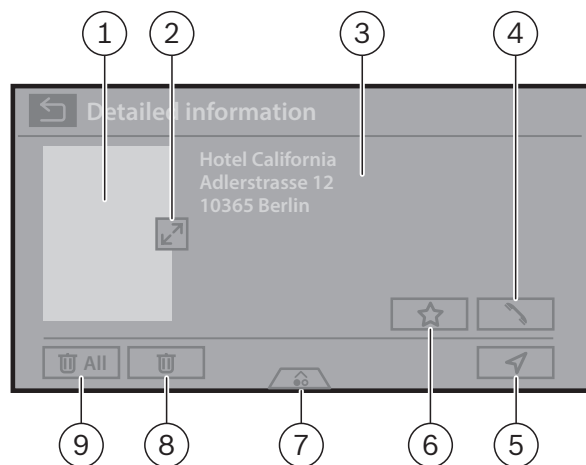
- dacă noua destinație ar trebui adăugată la ruta actuală ca și punct de pe traseu (consultați capitolul intitulat „Introducerea unui punct pe traseu” (pagina 56)).

10.3 Vizualizarea detaliilor locației

Pentru următoarele locații sau destinații, puteți afișa o vizualizare detaliată:

- Puncte de interes
- Destinații anterioare
- Favorite
- Destinații noi

10.3.1 Zone cu vizualizarea detaliilor locației



Veți găsi următoarele informații și elemente de control în vizualizarea detaliilor:

- (1) harta zonei din jurul locației
- (2) Butonul : Deschideți vizualizarea completă a hărții
- (3) Informații despre adresă
- (4) Butonul : Apelează numărul salvat (numai dacă este conectat un telefon mobil și un număr este salvat)
- (5) Butonul : Porniți ghidarea pe rută (numai dacă ghidarea pe rută nu este activă)
- (6) Butonul Salvați ca și favorit (până la 30 de favorite posibile)
Dacă locația reprezintă deja un favorit:
 Butonul: Editați numele favoritului
- (7) Fila inferioară de meniu

- (8) Butonul: Șterge locația (numai pentru destinațiile anterioare, favorite sau puncte pe traseu; numai dacă nu există o ghidare activă pe rută)
- (9) Butonul All (Tot): Șterge toate locațiile din listă (fie destinațiile anterioare, favorite sau puncte pe traseu; numai dacă ghidarea pe rută nu este activă)

10.3.2 Opțiuni în vizualizarea detaliilor locației

Suplimentar, dispuneți de aceste opțiuni (în funcție de tipul de locație):

Puteți salva o locație în favoritele dvs.

Pentru a face asta:

- atingeți (6).

Mai apoi dispuneți de următoarele opțiuni: pentru a edita numele noului favorit înainte de a-l salva.:

- Atingeți **Edit name** (Editare nume)

To save the new favourite without editing the name:

- Atingeți **Save with displayed name** (Salvați cu numele afișat)

pentru a salva noul favorit fără a-i edita numele:

- Atingeți **Save as home** (Salvare ca acasă) pentru a salva favoritul ca și adresă de acasă (consultați de asemenea capitolul intitulat „Salvarea adresei de acasă” (pagina 56)).



Note:

- În cazul în care doriți să redenumiți destinația, introduceți o denumire cu ajutorul tastaturii. Dacă este necesar, atingeți **#+=/ÆØÜ** pentru a afișa caracterele speciale pe tastatură. Atingeți **OK** pentru a salva destinația sub denumirea introdusă.
- În cazul în care doriți să salvați favoritul ca și adresă de acasă și există deja o adresă de acasă salvată, vi se solicită să confirmați înlocuirea adresei de acasă existente.
- În cazul în care numărul maxim de favorite a fost deja salvat, este afișată o notificare corespunzătoare, care vă permite să înlocuiți un favorit existent.

În cazul în care locația reprezintă deja un favorit, puteți redenumi favoritul. Pentru a face asta:

- Atingeți (6).
- Confirmați atingând **OK**.

Un număr de telefon este salvat pentru unele locații.

pentru a apela acest număr:

- Atingeți (4).



Notă:

Este necesară conectarea unui telefon la aparat pentru a putea utiliza funcția.

Pentru a șterge locația afișată de pe lista destinațiilor anterioare, din favoritele dvs. sau din lista de puncte de pe traseu:

- Atingeți  (8).
- Confirmați atingând .

Pentru a șterge toate destinațiile anterioare, favoritele sau punctele de pe traseu și destinația finală a unei sesiuni de ghidare pe rută active:

- Atingeți  **All** (Tot) (9).
- Confirmați atingând .



Note:

- Dacă ștergeți un punct de pe traseu, traseul este recalculat și afișat în vizualizarea hărții.
- Dacă ștergeți toate punctele de pe traseu și destinația finală, sesiunea de ghidare pe rută este anulată.

Pentru a începe ghidarea pe rută cu vizualizarea detaliilor:

- atingeți  (5).

10.4 Salvarea adresei de acasă

Puteți stoca o adresă de acasă. Această adresă apare în partea superioară a listei dvs. de favorite (consultați capitolul intitulat „Selectarea unei destinații anterioare sau a unei destinații salvate ca și favorită” (pagina 54)).



Notă:

În cazul în care o adresă de domiciliu a fost deja stocată, aceasta va fi înlocuită/subscrisă cu noua adresă după confirmare.

- În meniul *Destinations* (Destinații) atingeți fila *Favourites* (Favorite).
- Atingeți **Current position** (poziția actuală) pentru a salva poziția actuală ca adresă de acasă:
- Tap **Current position**.

Sau:

pentru a specifica o adresă:

- Atingeți **Enter address** (Introducere adresă)
- Introduceți adresa conform descrierii din capitolul intitulat „Introducerea unei adrese” (pagina 51).

După ce ați specificat adresa, pentru a salva adresa introdusă ca și adresă de acasă:

- atingeți **Set as home** (Setare ca acasă)

10.5 Introducerea unui punct pe traseu


De îndată ce ați început ghidarea pe rută către o destinație, puteți introduce până la nouă destinații suplimentare ca și puncte pe traseu.



Notă:

Ordinea în care introduceți punctele suplimentare de pe traseu nu mai poate fi modificată ulterior. Fiecare punct de pe traseu va fi plasat pe rută înainte de destinație. Astfel încât ultimul punct de pe traseu va fi ultimul punct de pe traseul dvs.

- Introduceți noua destinație conform descrierii din capitolul intitulat „Introducerea unei destinații” (pagina 50).

De îndată ce atingeți , apare notificarea *Route guidance is active* (Ghidare pe rută activă).

- Atingeți **Add as waypoint** (Adaugă punct pe traseu).

Noua destinație este introdusă în rută ca și punct pe traseu. Sistemul calculează ruta către punctul de pe traseu.

10.6 Modificarea destinației pe parcursul ghidării pe rută este activă

Posibilitatea de a modifica destinația sau punctul de pe traseu pe parcursul ghidării pe rută este activă:

- Introduceți noua destinație conform descrierii din capitolul intitulat „Introducerea unei destinații” (pagina 50).

De îndată ce atingeți , apare notificarea *Route guidance is active* (Ghidare pe rută activă).

- Atingeți **Replace destination** (Înlocuire destinație) sau **Add as waypoint** (Adaugă punct pe traseu).

Sistemul calculează ruta către noua destinație.



Notă:

În cazul „*Replace destination*” (Înlocuire destinație) toate punctele intermediare vor fi pierdute.

10.7 Vizualizarea hărții și opțiunile hărții

10.7.1 Pentru a deschide vizualizarea hărții

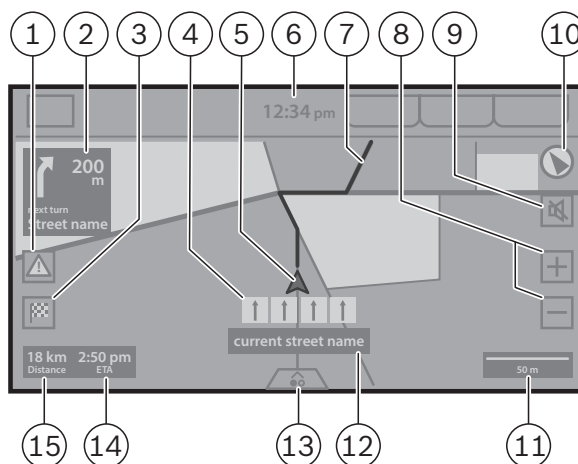
- Atingeți zona principală a casetei *Navigation* (Navigare) din meniul principal.

sau:

- Atingeți  în meniul *Destinations* (Destinații).

10.7.2 Vizualizarea hărții pe parcursul unei sesiuni de ghidare activă pe rută

O sesiune de ghidare activă pe rută este afișată pe vizualizarea hărții. Recomandările de deplasare sunt oferite sub formă vizuală (vedeți mai jos) și sub formă de anunțuri.



- (1) Afișare mesaje TMC disponibile (afișează numai dacă sunt primite mesaje TMC)
- (2) Distanța până la următoarea manevră de deplasare
Recomandările vizuale de deplasare (Manevra de deplasare este afișată simbolic pe măsură ce vă apropiați de ea.)
Denumirea următoarei șosele (numai când vă apropiați)
- (3) Comutați între harta vizualizării de ansamblu a rutei și harta zonei din jurul vehiculului
- (4) Ghidarea pe bandă
- (5) Poziția vehiculului
- (6) Ora
- (7) Ruta actuală
- (8) Crește/scade scala hărții
- (9) Oprirea/repornirea volumului pentru anunțurile de ghidare (numai când vă apropiați (apăsăți (11) sau (2))

- (10) Busolă
- (11) Crește/scade scala hărții
- (12) Denumirea drumului actual
- (13) Fila inferioară de meniu
- (14) Ora estimată de sosire sau durata de deplasare rămasă estimată
- (15) Distanța până la destinație



10.7.3 Repetarea anunțului actual de navigare

Pe parcursul ghidării active pe rută:

- Atingeți simbolul de manevră de pe vizualizarea hărții (2).



10.7.4 Schimbarea scalei hărții

Pentru a crește sau pentru a scădea scala hărții atunci când sunteți în vizualizarea hărții,:

- atingeți  /  (8).



Note:

După aprox. 10 secunde, butoanele  /  sunt ascunse.

Pentru a le afișa din nou,

- atingeți unul dintre celelalte simboluri (de ex.: distanța până la următoarea manevră de deplasare (2) sau (11)).

Dacă este activat zoom-ul automat (consultați capitolul intitulat „Mai multe opțiuni de setare pentru hartă” (pagina 62)): Dacă schimbați manual scala hărții, funcția automată de zoom este suspendată timp de aproximativ 30 de secunde.

10.7.5 Schimbarea modului de vizualizare a hărții

Puteți alege dacă

- ▶ harta se aliniază la nord (în acest caz, nordul apare întotdeauna în partea superioară a vizualizării hărții),
- ▶ harta se aliniază întotdeauna pe direcția de deplasare (în acest caz, zona aflată în fața vehiculului apare întotdeauna în partea de sus a vizualizării hărții),

și în funcție de

- ▶ afișarea unei hărți 2D sau de
- ▶ afișarea unei hărți 3D.



Notă:

Opțiunea de vizualizare a hărții 3D nu este accesibilă în timp ce navigarea este afișată prin funcția „Glasses CM-G”/„Map out” (hartă de navigație).

pentru a comuta între aceste moduri:

- Harta 3D aliniată la direcția de deplasare
- Harta 2D aliniată la poziția nord
- Harta 2D aliniată la direcția de deplasare
- ▶ În vizualizarea hărții, atingeți busola (11).



Note:

- ▶ Puteți modifica orientarea hărții și din setările hărții (consultați și capitolul intitulat „Mai multe opțiuni de setare pentru hartă” (pagina 62)).
- ▶ Puteți activa de asemenea vizualizarea hărții 3D din setările hărții (consultați și capitolul intitulat „Map settings (Setările hărții)” (pagina 61)).

10.7.6 Afișarea mesajelor TMC

- ▶ În cadrul vizualizării hărții, atingeți simbolul TMC (1).

Este afișată o listă care conține mesajele TMC actuale.



Notă:

Atunci când o sesiune de ghidare pe rută este activă, aveți următoarele opțiuni:

- ▶ pentru a afișa numai mesajele referitoare la ruta actuală:
- ▶ Atingeți **On route** (pe rută)
- ▶ pentru a afișa toate mesajele actuale:
- ▶ Atingeți **All** (tot)

pentru a afișa detaliile despre acesta:

- ▶ Atingeți un mesaj

10.7.7 Schimbarea secțiunii afișate de pe hartă

Pe parcursul ghidării active, aveți posibilitatea de a alege dacă

- ▶ harta să prezinte întreaga rută sau dacă
- ▶ harta să prezinte numai zona din jurul vehiculului.

pentru a comuta între moduri:

- ▶ În vizualizarea hărții, atingeți butonul (3).

10.7.8 Vizualizarea detaliilor unei locații pe hartă


- ▶ Atingeți locația de pe hartă.
- ▶ Atingeți **Details** (Detalii).

Vizualizarea detaliilor locației este afișată (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).

10.7.9 Selectarea unui punct de interes pe hartă

Puteți selecta un punct de interes de pe hartă sau puteți căuta puncte de interes în apropierea unei locații de pe hartă. Apoi puteți vizualiza detaliile unui punct de interes și, dacă doriți, îl puteți seta ca destinație.

Pentru a vizualiza detalii despre un anumit punct de interes:

- ▶ Dacă este necesar, deplasați harta până ce punctul de interes dorit este poziționat sub cursorul țintă (consultați capitolul intitulat „Selectarea destinației pe hartă” (pagina 54)).
- ▶ Atingeți .

Vizualizarea detaliilor locației este afișată (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).



Notă:

Dacă atingeți lung un punct de pe hartă în care se suprapun mai multe simboluri, se afișează o listă cu punctele de interes corespunzătoare.

- Selectarea unui punct de interes dorit din listă.

Pentru a căuta punctele de interes din apropierea unei locații de pe hartă:

- atingeți locația de pe hartă.
- Atingeți **POIs nearby** (PDI-uri în apropiere). Sunt afișate categoriile de puncte de interes disponibile.
- Continuați să citiți capitolul intitulat „Selectarea unui punct de interes și începerea ghidării pe rută” (pagina 52).

10.8 Setările de ghidare pe rută în meniul *Route* (Rută)

10.8.1 Deschiderea meniului *Route* (Rută)



Notă:

Meniul *Route* (Rută) este disponibil numai dacă o sesiune de ghidare pe rută este activă.

- Atingeți bara de titlu a casetei *Navigation* (Navigare) din meniul principal.

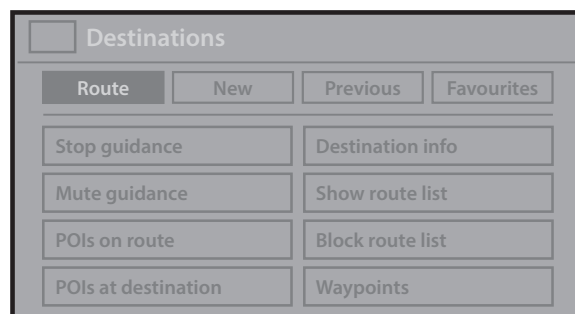
sau:

- Atingeți  în vizualizarea hărții.

sau:

- Atingeți fila *Route* (Rută) în meniul *Destinations* (Destinații).

Meniul *Route* (Rută) este afișat:




Vă rugăm să consultați următoarele capitole pentru setările și opțiunile disponibile.



Notă:

pentru a reveni la vizualizarea hărții:

- În meniul *Destinations* (Destinații), atingeți .

10.8.2 Anularea ghidării pe rută

- În meniul *Route* (Rută), atingeți **Stop guidance** (Opriți ghidarea). Sesiunea de ghidare pe rută activă este anulată.

10.8.3 Trecerea pe mut a anunșurilor de navigare

pentru a activa sau pentru a anula sunetul de ghidare:

- În cadrul meniului *Route* (Rută) atingeți **Mute guidance** (Trecere ghidare pe mut) sau **Unmute guidance** (Redare volum ghidare).

10.8.4 Căutarea unui puncte de interes pe rută sau în apropierea destinației

Pe parcursul unei sesiuni de ghidare pe rută active puteți selecta un punct de interes pe rută sau în apropierea destinației ca și destinație.



Notă:

În cazul în care ruta actuală merge direct la destinația finală, aveți posibilitatea de a adăuga un nou punct de interes ca și punct pe traseu sau de a înlocui destinația finală cu un nou punct de interes.

În cazul în care ruta dvs. actuală trece deja printr-un punct de traseu către destinația finală, aveți posibilitatea fie de a înlocui punctul de pe traseu sau destinația finală cu un nou punct de interes.

- În meniul *Route* (Rută), atingeți **POIs at destination** (PDI-uri la destinație) sau **POIs on route** (PDI-uri pe rută).

Sunt afișate categoriile de puncte de interes disponibile. Continuați să citiți capitolul intitulat „Selectarea unui punct de interes și începerea ghidării pe rută” (pagina 52).

10.8.5 Afișarea informațiilor despre destinație

- ▶ În meniul *Route* (Rută), atingeți **Destination info** (Informații destinație).

Destinația actuală este afișată în vizualizarea de detaliu (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).

pentru a reveni la meniul *Destinations* (Destinații):

- ▶ Atingeți ↩.



Notă:

Puteți bloca o secțiune de rută atingând de două ori introducerea corespunzătoare din lista rutei (consultați de asemenea capitolul următor).

10.8.6 Blocarea secțiunilor de rută

Puteți bloca secțiunile de rută care vă așteaptă pe rută și să le excludeți astfel din rută. Sistemul de navigare calculează automat o rută alternativă adecvată.

Selectarea secțiunilor de rută de blocat

- ▶ În meniul *Route* (Rută), atingeți **Block route list** (Blocați lista de rute).

Sunt afișate secțiunile de rută următoare din cadrul călătoriei dvs.



Notă:

Puteți bloca o secțiune de rută individuală sau mai multe secțiuni de rută consecutive.

- ▶ Atingeți secțiunea de rută dorită.

Sau:

În cazul în care doriți să blocați mai multe secțiuni de rută:

- ▶ Atingeți prima secțiune de rută, pe care doriți să o blocați.
- ▶ Atingeți cea de-a doua secțiune de rută, pe care doriți să o blocați.

Sunt blocate toate secțiunile de rută aflate între cele două secțiuni selecționate.

- ▶ Atingeți **Recalculate route** (Recalculare rută). Traseul este recalculat și afișat în vizualizarea hărții.



Notă:

pentru a anula acțiunea:

- ▶ Atingeți ↩.

Veți reveni la meniul *Destinations* (Destinații).

Deblocarea secțiunilor de rută blocate

Puteți debloca secțiunile de rută, pe care le-ați blocat anterior.

- ▶ În meniul *Route* (Rută), atingeți **Unblock route list** (Deblocați lista de rute).

Traseul este recalculat și afișat în vizualizarea hărții.

10.8.7 Afișarea listei de puncte de pe traseu

- ▶ În meniul *Route* (Rută), atingeți **Waypoints** (Puncte de pe traseu).

Sunt afișate punctele de pe traseu și destinația sesiunii active de ghidare pe traseu.

pentru a vedea detaliile punctului de pe traseu/destinației respective:

- ▶ Atingeți un obiect (consultați capitolul intitulat „Vizualizarea detaliilor locației” (pagina 54)).

10.9 Specificarea setărilor hărții

Puteți utiliza setările hărții pentru a specifica opțiunile de vizualizare ale hărții.

10.9.1 Deschiderea setărilor hărții

Pentru a regla setările de hărții:

- ▶ în modul de navigare, atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- ▶ Atingeți butonul ⚙.

Sunt afișate setările de navigare.

- ▶ Atingeți **Map settings**.



Note:

Pentru a parcurge setările disponibile:

- ▶ atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.

pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul:

- ▶ Atingeți ↩.

10.9.2 Map settings (Setările hărții)

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Map settings (Setările hărții)	Map view (Vizualizarea hărții)	2D map (Hartă 2D)	<p>Puteți comuta între vizualizarea normală, 2D a hărții de sus și vizualizarea 3D a hărții (vizualizare în perspectivă). Suplimentar aveți posibilitatea de a selecta modul de ecran împărțit pentru ambele moduri de vizualizare.</p> <p>În cadrul modului de ecran împărțit, informațiile despre următoarea manevră de deplasare sunt evidențiate pe partea stângă a ecranului.</p> <p>► Atingeți opțiunea dorită.</p>
		Split 2D map (Hartă 2D împărțită)	
		3D map (Hartă 3D)	
		Split 3D map (Hartă 3D împărțită)	
	Guidance view (Vizualizarea ghidării)	Full map (Harta completă)	► Atingeți opțiunea dorită.
		Junction (Intersecția)	
	Show POIs on map (Afișați PDI-urile pe hartă)	Accommodation (Cazare)	<p>Selectați categoriile de PDI-uri ce ar urma să fie afișate pe hartă</p> <p>► Atingeți opțiunea dorită pentru a o porni sau opri.</p>
		:	
		Transport	
	More options (Mai multe opțiuni)		Consultați capitolul următor

10.9.3 Mai multe opțiuni de setare pentru hartă


Nivelul de meniu 3	Nivelul de meniu 4	Nivelul de meniu 5	Funcția
Map orientation (Orientarea hărții)	North up (Nord sus)		Setarea orientării hărții ► Atingeți opțiunea dorită.
	Heading up (Direcția de deplasare sus)		
Left split map settings (Setările hărții împărțite stânga)	Map orientation (Orientarea hărții)	North up (Nord sus) Heading up (Direcția de deplasare sus)	Setați orientarea hărții din stânga (dacă este selectată o hartă 2D <i>împărțită</i> sau o <i>hartă 3D împărțită</i> ca și vizualizare a hărții). ► Atingeți opțiunea dorită.
	Map scale (Scala hărții)		
	Long range (Rază lungă)		Consultați următorul capitol „Setarea scalei hărții”. ► Atingeți opțiunea pentru a o porni sau opri.
Map text size (Dimensiunea textului pe hartă)	Small (Mic)		Setați dimensiunea textului pe hartă. ► Atingeți opțiunea dorită.
	Medium (Mediu)		
	Large (Mare)		
Map colour (Culoarea hărții)	Standard		Setați culoarea hărții ► Atingeți opțiunea dorită.
	Emphasis on roads (Accentul pe drumuri)		
	Emphasis on text (Accentul pe text)		
	Emphasis on traffic jams (Accentul pe blocajele de trafic)		
Select text to display on map (Selectați textul de afișat pe hartă)	Place names (Denumirile locurilor)		Select the text information to be displayed on the map. (Selectați informațiile text ce ar urma să fie afișate pe hartă.) ► Atingeți opțiunea dorită pentru a o porni sau opri.
	Facility names (Denumirile construcțiilor)		
	Road names (Denumirile drumurilor)		

Nivelul de meniu 3	Nivelul de meniu 4	Nivelul de meniu 5	Funcția
Map scrolling information (Informațiile de navigare hartă)	Favourites icons (Pictogramele favorite)		Selectați informațiile ce urmează să fie afișate pentru locația indicată de cursorul în cruce pe hartă. pointer on the map. ► Atingeți opțiunea dorită pentru a o porni sau opri.
	Traffic icons (Pictogramele de trafic)		
	Destination/waypoint icons (Pictogramele destinației/ punctelor de pe traseu)		
	Latitude/longitude info (Informații de latitudine/ longitudine)		
Tracking dots (Punctele de urmărire)	Show tracking dots on map (Afișați punctele de urmărire pe hartă)		► Atingeți opțiunea pentru a o porni sau opri.
	Distance between tracking dots (Distanța între punctele de urmărire)	50 m	Setați distanța dintre punctele de urmărire. ► Atingeți opțiunea dorită.
		:	
		400 m	
	Delete tracking dots (Ștergeți punctele de urmărire)		Atingeți opțiunea pentru a șterge punctele de urmărire până la locația actuală (atingeți Yes (Da) pentru a confirma sau No (Nu) pentru a anula).
Long range (Rază lungă)			► Atingeți opțiunea pentru a o porni sau opri.
Auto zoom (Zoom automat)			► Atingeți opțiunea pentru a o porni sau opri.

Setarea scalei hărții

- ▶ În cadrul setărilor de navigare, atingeți **Map settings** (Setările hărții).
- ▶ Atingeți **More options** (Mai multe opțiuni).
- ▶ Atingeți **Left split map settings** (Setări hartă împărțită stânga).
- ▶ Atingeți **Map scale** (Scala hărții).

Este afișată vizualizarea hărții cu scala actuală a hărții.


- ▶ Atingeți indicația scalei hărții.
- ▶ Atingeți **—** sau **+** pentru a adapta scala hărții.
- ▶ Atingeți  pentru a reveni la meniul.

10.10 Specificarea ghidării și setările de siguranță

Cu ajutorul setărilor de ghidare puteți specifica opțiunile de ghidare pe rută.

10.10.1 Deschiderea setărilor de ghidare

Pentru a regla setările de hărții:

- ▶ În modul de navigare, atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- ▶ Atingeți butonul .


Sunt afișate setările de navigare.

- ▶ Atingeți **Guidance and safety settings** (Setările de ghidare și de siguranță).



Note:

Pentru a parcurge setările disponibile:

- ▶ Atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.
- ▶ pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul:
- ▶ Atingeți .

10.10.2 Setările de ghidare și de siguranță

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Guidance and safety settings (Setările de ghidare și de siguranță)	Guidance volume (Volumul de ghidare)		▶ Atingeți — sau + pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Guidance voice (Vocea de ghidare)		▶ Atingeți opțiunea dorită pentru a o porni sau opri.
	Anunțurile de trafic (Traffic announcement)		
	Border crossing (Punct de trecere al frontierei)		
	Traffic sign (Semn de circulație)		

10.11 Specificarea preferințelor de rută personalizate

Puteți utiliza preferințe de rută personalizate pentru a defini cerințele dvs. cu privire la selecția rutei de către sistem. Sistemul ia cerințele dvs. în considerare atunci când calculează ruta.



Notă:

În anumite situații, sistemul de navigație poate să un tip de drum sau de transport care trebuie evitat pentru a vă permite să ajungeți la destinație.



Note:

Pentru a parcurge setările disponibile:

► atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.

pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul:

► Atingeți ↵.

10.11.1 Deschiderea setărilor pentru preferințele legate de rută

Pentru setarea preferințelor legate de rută,

► în modul de navigare, atingeți fila din partea de jos a ecranului.

► Atingeți butonul ⚙.

Sunt afișate setările de navigare.

► Atingeți **Route preferences** (Preferințele legate de rută).

10.12 Setările preferințelor legate de rută

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Route preferences (Preferințele legate de rută)	Route criteria (Criteriile referitoare la rută)	Shortest (Cea mai scurtă)	Setați tipul de rută ce va fi utilizat pentru calculul ghidării pe rută. ► Atingeți opțiunea dorită.
		Fastest (Cea mai rapidă)	
		Optimised (Optimizată)	
	Route options (Opțiunile de rută)	Use time restricted roads (Utilizați drumuri cu restricții de timp)	► Atingeți opțiunea și selectați setările dorite: Întotdeauna/Când este deschis/Niciodată
		Use roads that have seasonal restrictions (Utilizați drumuri cu restricții de sezon)	
		Use traffic information (Utilizați informații legate de trafic)	► Atingeți opțiunea și selectați setările dorite: Întotdeauna/Informații/Niciodată
		Use toll roads (Utilizați drumuri cu taxă) Informații/Niciodată	
		Minimise motorways (Utilizați la minim autostrăzi)	► Atingeți opțiunea dorită pentru a o porni sau opri.
		Minimise ferries (Utilizați la minim feriboturi)	
		Minimise train transport (Utilizați la minim transportul pe tren)	
		Minimise subscription roads (Utilizați la minim drumurile cu abonament)	
		Minimise unverified roads (Utilizați la minim drumurile neverificate)	
		Minimised unpaved roads (Utilizați la minim drumurile nepavate)	
		Minimise HOV lanes (Utilizați la minim benzile HOV)	
		Avoid border crossing (Evitați punctele de trecere a frontierei)	


Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
		Avoid U-turns (Evitați manevrele de întoarcere)	
		Avoid tunnels (Evitați tunelele)	
	Tipul de rută (Route type)	Individual (Single)	Selectați dacă să se efectueze calculul de ghidare pe rută pentru o rută individuală sau pentru rute alternative multiple. ► Atingeți opțiunea dorită.
		Multiple (Multiplu)	
	Estimated time (Timp estimat)	Destination (Destinație)	Selectați dacă timpul afișat să se aplice destinației finale sau următorului punct de pe traseu. ► Atingeți opțiunea dorită.
		Waypoint (Punctul de pe traseu)	
	Time shown on map (Timpul indicat pe hartă)	Timpul estimat de sosire (ETA)	Selectați ora care să fie afișată pe hartă: ETA (timpul estimat de sosire) sau timpul până la care se ajunge la destinație. ► Atingeți opțiunea dorită.
		Duration (Durata)	

10.13 Setările informațiilor de trafic

Prin intermediul setărilor informațiilor de trafic puteți specifica modul în care utilizați și afișați informațiile de trafic.

10.13.1 Deschiderea meniului *Traffic information settings* (Setările informațiilor de trafic)

Pentru a ajusta setările informațiilor de trafic:

- În modul de navigare, atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- Atingeți butonul .

Sunt afișate setările de navigare.

- Atingeți Traffic information settings (setările informațiilor de trafic).




Note:

Pentru a parcurge setările disponibile:

- atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.

pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul:

- Atingeți .

10.13.2 Setările informațiilor de trafic


Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Traffic information settings (Setările informațiilor de trafic)	Premium traffic (Trafic premium)	Enable premium traffic (Activați Trafic premium)	Notă: serviciul trafic premium necesită un telefon mobil conectat prin Bluetooth și cu serviciul de hotspot personal activat pe telefonul mobil. ► Atingeți opțiunea dorită pentru a o porni sau opri.
		Update for each route (Actualizare pentru fiecare rută)	
		Update frequency (Frecvența de actualizare)	► Atingeți opțiunea și selectați setările dorite (<i>Do not update (Nu actualiza)/O dată la fiecare (Once every) 2/5/30/60 min.</i>).
	Filter traffic icons (Pictogramele de filtrare trafic)	All traffic information (Toate informații legate de trafic)	Selectați categoriile de pictograme ce ar urma să fie afișate pe hartă. ► Atingeți opțiunea dorită pentru a o porni sau opri.
		Traffic jam (Ambuteiaj)	
		:	
		Narrow lanes (Benzi înguste)	
		All other events (Toate celelalte evenimente)	

10.14 Specificarea parametrilor vehiculului

Puteți specifica parametri de bază ai vehiculului, astfel încât calculul rutei să ia în considerare proprietățile vehiculului și să omită automat drumurile inadecvate sau periculoase.

10.14.1 Deschiderea meniului de parametri ai vehiculului

Pentru a regla parametrii vehiculului:

- ▶ în modul de navigare, atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- ▶ Atingeți butonul .

Sunt afișate setările de navigare.

- ▶ Atingeți **Vehicle parameters** (Parametrii vehiculului).




Note:



Pentru a parcurge setările disponibile:

- ▶ atingeți zona listei și glisați în sus sau în jos.


pentru a reveni la un nivel superior al meniului sau pentru a părăsi meniul:

- ▶ Atingeți .

10.14.2 Vehicle settings (Setările vehiculului)

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Nivelul de meniu 3	Funcția
Vehicle settings (Setările vehiculului)	Profile (Profil)	Default (Standard)	Selectați un profil de vehicul. ▶ Atingeți opțiunea dorită. Notă: Puteți modifica parametrii profilului 1.
		Profile 1 (Profilul 1)	
	Height (Înălțime)		Dacă este selectat profilul 1, setați parametrii, dacă este necesar: ▶ Atingeți  sau  pentru a reduce sau pentru a crește valoarea.
	Length (Lungimea)		
	Width (Lățimea)		
	Total weight (Greutatea totală)		
	Load per axle (Greutatea pe osie)		
	Maximum speed (Viteza maximă)		

10.15 Afișarea informației legate de poziția actuală


- ▶ În modul de navigare, atingeți fila din partea de jos a ecranului.
- ▶ Atingeți butonul .

Sunt afișate setările de navigare.

- ▶ Atingeți **Position and GPS info** (Informații poziție și GPS).

Este afișată o hartă a zonei din jurul poziției dvs. și următoarele informații:

- ▶ Șoseaua actuală
- ▶ Orașul actual
- ▶ Longitudinea
- ▶ Latitudinea
- ▶ Alitudinea
- ▶ Informațiile GPS

- ▶ Atingeți  o dată pentru a reveni și pentru a părăsi din nou meniul.

10.16 Propriile dvs. puncte de interes

Pe lângă punctele de interes salvate în datele de navigare aveți posibilitatea de a salva și propriile dvs. puncte de interes și avertizările legate de punctele de interes pe dispozitiv.

Avertizările legate de puncte de interes pot conține, de exemplu, locația unor curbe strânse.



Notă de siguranță

Avertizările legate de puncte de interes salvate pe dispozitiv pot fi incomplete sau învechite. De aceea, vă rugăm să vă asigurați întotdeauna că respectați condițiile efective de drum și reglementările de trafic în vigoare.

10.16.1 Formatul datelor

Fișierul care conține punctele dvs. de interes trebuie să respecte standardul WGS84. Formatul de fișier necesar este “.csv”.

Fiecare rând al fișierului poate descrie un punct de interes care să conțină următoarele informații:

- ▶ Longitudinea
- ▶ Latitudinea
- ▶ Numele
- ▶ Adresa (opțional)
- ▶ Numărul de telefon (opțional)

Un rând al fișierului poate arăta așa:
77.61,12.92,Park,Bangalore City,00917829



Note:

- ▶ Într-un rând al unui fișier, fiecare element al informației este separat de o virgulă. De aceea ar trebui să vă asigurați că niciun element al informației nu conține o virgulă. Valorile zecimale pentru coordonate trebuie să folosească un punct.
- ▶ Coordonatele din emisfera sudică și vestică trebuie să fie specificate cu ajutorul unor valori negative.

Denumirea fișierului csv reprezintă denumirea categoriei punctului de interes. Atunci când creați un fișier csv, asigurați-vă că introduceți numai puncte de interes care aparțin de aceeași categorie și utilizați aceeași denumire pentru categorie ca și la numele fișierului.

Puteți crea până la patru niveluri suplimentare de categorii și subcategorii dacă ați creat structura de fișiere corespunzătoare. Denumirea unui fișier va fi recunoscută ca fiind denumirea categoriei sau subcategoriei corespunzătoare.



Note:

- Fișierul csv sau directorul superior care reprezintă categoria superioară nu trebuie salvat într-un director denumit „myPOIs”. Așezați acest dosar în directorul rădăcină al unui dispozitiv de stocare USB.
- Un fișier csv care conține avertismente PDI trebuie să fie stocat în directorul „myPOIs” sau în oricare dintre subdirectoarele acestuia.
- Denumirea acestui fișier trebuie să înceapă cu „myPOIWarnings_” și să se termine cu „.csv” (de exemplu: „myPOIWarnings_Curves.csv”). În caz contrar, avertismentele PDI nu pot fi afișate.

10.16.2 Setările MyPOIs

Nivelul de meniu 1	Nivelul de meniu 2	Funcția
MyPOIs (PDI-urile mele)	POI alert (Alertă PDI)	Selectați dacă sistemul trebuie să afișeze un avertisment atunci când vă apropiați de locația unui punct de interes. ► Atingeți această opțiune pentru a o porni sau opri.
	Download from USB flash drive (Descărcare de pe unitatea flash USB)	A se vedea următoarea secțiune.
	Delete MyPOIs (Șterge PDI-urile mele)	Ștergeți propriile puncte de interes. ► Atingeți această opțiune și confirmați prin atingerea ✓ .

Importarea PDI-urilor individuale de pe un stick USB

**Notă:**

Atunci când încărcați un fișier nou, toate punctele de interes proprii care sunt deja stocate pe dispozitiv vor fi șterse.

- ▶ Conectați dispozitivul de stocare USB care conține fișierul la aparat.
- ▶ În cadrul setărilor de navigare, atingeți **MyPOIs** (PDI-urile mele).
- ▶ Atingeți **Download from USB flash drive** (Descarcă de pe stick-ul USB).

Se indică progresul și finalizarea operațiunii de încărcare.

- ▶ Confirmați atingând ✓ .

10.17 Resetarea setărilor de navigare

Puteți restabili setările implicite de navigare, cum ar fi:

- ▶ Setările hărții
 - ▶ Setările preferințelor legate de rută
 - ▶ Setările de ghidare și de siguranță
 - ▶ Setări ale parametrilor vehiculului
 - ▶ Setările informațiilor de trafic
-
- ▶ În modul de navigare, atingeți fila din partea de jos a ecranului.
 - ▶ Atingeți butonul ⚙.

Sunt afișate setările de navigare.

- ▶ Atingeți **Reset all navigation settings to default** (Resetați toate setările de navigare la setările implicite).

11 Interfon și telefon



Securitatea rutieră

Utilizarea funcției mâini libere în timpul condusului poate fi periculoasă, deoarece atenția dumneavoastră este redusă în timpul unei conversații telefonice.



Notă importantă

Asigurați-vă că respectați reglementările în zonele în care poate exista un risc din cauza interferențelor cauzate de telefonul mobil sau un risc de situație periculoasă.



Note:

- Pentru a conecta un telefon mobil prin Bluetooth, vă rugăm să consultați secțiunea intitulată „Conectarea/insertia dispozitivelor externe și a dispozitivelor de stocare a datelor” (pagina 24).
- Este posibil ca telefonul dvs. mobil să nu fie compatibil cu toate funcțiile de telefonie mâini libere oferite de aparat.

11.1 Efectuarea unui apel prin interfon

- În cadrul meniului principal, atingeți pictograma casetei *Phone* (Telefon) pentru a comuta la caseta *Intercom* (Interfon).
- Atingeți zona principală a casetei *Intercom* (Interfon).

Este afișat meniul interfon:

- Atingeți ușor conexiunea prin interfon dorită. Conexiunea este apelată.

11.2 Pornirea modului telefon



Notă:

Bluetooth trebuie să fie activat pentru a porni modul telefon (consultați secțiunea intitulată „Alte setări de sistem” (pagina 21)).

- În cadrul meniului principal, atingeți pictograma casetei *Intercom* (Interfon) pentru a comuta la caseta *Phone* (Telefon).
- Atingeți zona principală a casetei *Phone* (Telefon).

Se afișează meniul telefonului.

11.3 Comutarea între modul telefon și interfon

Pentru a comuta între modul telefon și modul interfon:

- atingeți butonul >.



Notă:

Dacă mai multe telefoane mobile sunt conectate la aparat, apăsarea butonului > comută între telefoanele conectate și modul interfon.

11.4 Meniul telefonului

Phone X >		
Calls	Contacts	Dial pad
Contact 017	2	12-06-2021
Contact 002	1	12-06-2021
Contact 005	1	11-06-2021
Contact 103	4	07-06-2021
Contact 001	1	29-05-2021



Note:

- Dacă este furnizată de telefonul mobil, lista *Calls* (Apeluri) va afișa numărul sau numele apelantului.
- Dacă nu este conectat un telefon mobil, meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth) este afișat. Pentru mai multe informații despre meniul *Select Bluetooth device* (Selectare dispozitiv Bluetooth) vă rugăm să consultați capitolul intitulat „Deschiderea meniului Select Bluetooth device (Selectare dispozitiv Bluetooth)” (pagina 25).

Starea telefonului este afișată în partea de sus, lângă numele telefonului mobil conectat:

- ▶ : Recepția (puterea semnalului)
- ▶ : Roaming (când vă aflați într-o zonă de roaming)

- ▶ : Starea bateriei

În fila Calls (Apeluri), se afișează lista de apeluri:

- ▶ : Apeluri primite
- ▶ : Apeluri efectuate
- ▶ : Apeluri ratate

Pentru fiecare apel, se afișează ora sau data.

În cazul apelurilor ratate, numărul de încercări de conectare este afișat în fața orei/datei.

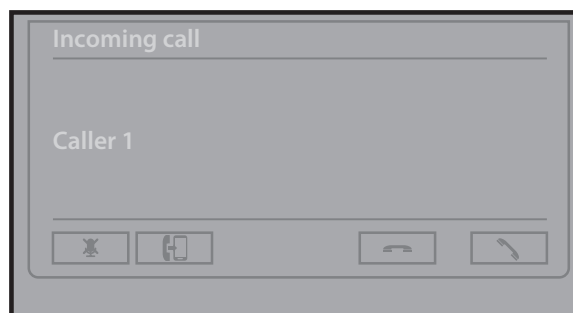
Pentru mai multe informații despre meniul *Calls* (Apeluri) vă rugăm să consultați capitolul intitulat „Apelarea unei intrări din lista de apeluri” (pagina 75).

Când treceți la fila *Contacte*, puteți apela numărul unui contact stocat. Vă rugăm să consultați capitolul cu titlul „Apelarea unui contact din agenda telefonică” (pagina 75).

Când treceți la fila *Dial pad* (Tastatură), puteți forma un număr. Vă rugăm să consultați capitolul cu titlul „Formarea unui număr” (pagina 74).

11.5 Răspunsul/respingerea unui apel

Această notificare apare atunci când primiți un apel primit:



Răspunsul la un apel:

- ▶ Atingeți .

Respingerea unui apel:

- ▶ Atingeți .

11.6 În timpul apelului curent

Încheierea apelului:

- ▶ Atingeți .

Trecerea apelului pe mut:

- ▶ Atingeți .

Comutarea apelului către telefonul mobil:

- ▶ Atingeți .

11.7 Formarea unui număr



Notă:

Nu puteți forma un număr dacă

- ▶ viteza vehiculului depășește 8 km/h.
- ▶ Microfonul 1 (MIC 1) este activ.

- ▶ În meniul telefonului, atingeți fila *Dial pad* (Tastatură), dacă este necesar.
 - ▶ Introduceți numărul.
- pentru a apela numărul pe care l-ați introdus:
- ▶ Atingeți .

Pentru a corecta un text introdus eronat:

- ▶ Atingeți numărul pe care doriți să-l corectați. Cursorul de culoare portocalie indică poziția curentă în câmpul de introducere.



Note:

- ▶ Pe măsură ce introduceți cifrele, vi se sugerează automat o posibilă potrivire din agenda telefonică. În cazul în care potrivirea sugerată este numărul dorit, puteți atinge imediat.
- ▶ În lista din partea dreaptă a tastaturii telefonice sunt afișate toate posibilele corespondențe din agenda telefonică. În loc să tastați numărul complet, puteți alege numărul dorit din listă atingând intrarea corespunzătoare din listă.

11.8 Apelarea unui contact din agenda telefonică

- ▶ În meniul telefonului, atingeți ușor fila *Contacts* (Contacte) dacă este necesar
- ▶ Atingeți ușor contactul dorit.

Dacă pentru persoana de contact sunt stocate mai multe numere cu aceeași prioritate, vor fi afișate toate aceste numere.

- ▶ Atingeți ușor numărul dorit.

Se apelează numărul.

11.9 Apelarea unei intrări din lista de apeluri

Lista de apeluri salvează numerele care au fost formate și numerele apelurilor primite.



Notă:

În lista de apeluri se stochează un număr maxim de 60 de elemente.

- ▶ În meniul telefonului, atingeți ușor fila *Calls* (Apeluri) dacă este necesar
- ▶ Atingeți ușor numărul dorit.

Se apelează numărul.

11.9.1 Funcția de apelare cu ton (DTMF)

În timpul unui apel în curs, puteți genera tonuri DTMF:

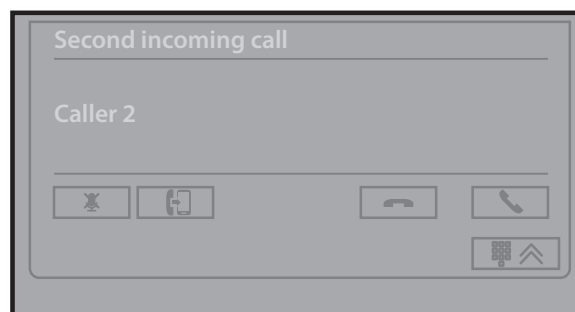
- ▶ Atingeți .
- ▶ Introduceți un număr.


11.10 Al doilea apel

Puteți gestiona două apeluri simultan dacă răspundeți la un alt apel în timpul apelului curent.

11.10.1 Al doilea apel primit pe același dispozitiv

Dacă primiți un al doilea apel în timpul apelului curent pe același dispozitiv, apare următoarea notificare:



- ▶ Atingeți  pentru a răspunde celui de-al doilea apel.



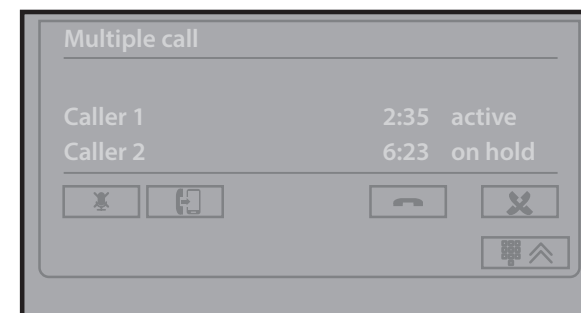
Note:

- ▶ Pentru a respinge cel de-al doilea apel, atingeți .

Dacă răspundeți la cel de-al doilea apel, apelul curent este întrerupt automat și conexiunea este pusă în așteptare.

11.10.2 Comutarea între două apeluri

În cazul în care există două apeluri simultane, apare următorul afișaj:



Pentru a comuta între cele două apeluri:

- ▶ Atingeți .

Pentru a încheia apelul activ:

- ▶ atingeți .

Apelul care este în așteptare va fi activat automat.



Notă:

Chiar dacă persoana pe care o sunați încheie apelul activ, apelul aflat în așteptare va fi activat automat.

11.10.3 Al doilea apel primit pe al doilea dispozitiv

Dacă primiți un al doilea apel în timpul apelului curent pe al doilea dispozitiv, va apărea o fereastră pop-up:

- ▶ Dacă confirmați al doilea apel pe celălalt dispozitiv, apelul curent de pe primul dispozitiv se va încheia.

11.11 Mesaje text SMS

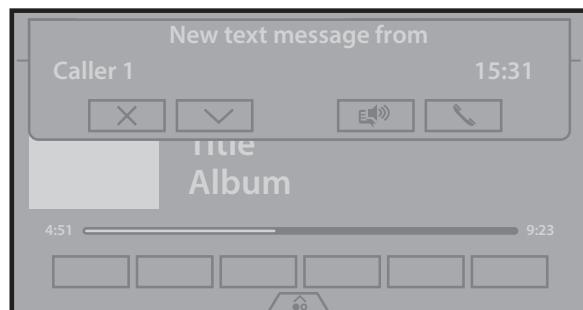
11.11.1 Citirea unui mesaj text primit



Notă:

Puteți activa sau dezactiva afișarea mesajelor text primite. Pentru mai multe detalii în acest sens, vă rugăm să citiți următoarea secțiune.

Următoarea notificare apare atunci când sosește un mesaj text:



Pentru a afișa mesajul text:

- Atingeți .

Se afișează mesajul text.

Pentru a închide mesajul text:

- Atingeți .



Note:

Dacă doriți, puteți cere sistemului să citească mesajul cu voce tare.

Pentru a face asta:

- atingeți .

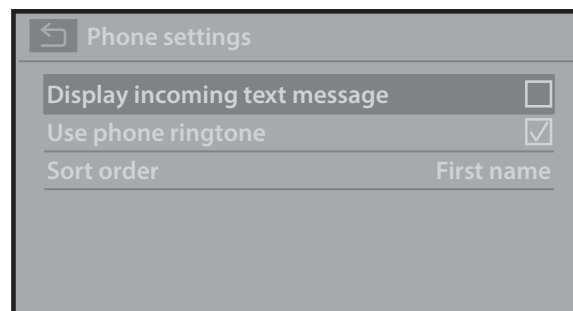
Vă rugăm să rețineți că această funcție nu este disponibilă în toate limbile sistemului.

Pentru a apela expeditorul mesajului:

- atingeți ușor .

11.11.2 Afișarea mesajelor text primite - pornit/oprit

- În modul telefon, atingeți fila de jos a meniului (6) și apoi.
- atingeți butonul .



- Atingeți **Show incoming text** (Afișare text recepționat).

Afișarea mesajelor text primite este activată atunci când caseta este bifată.

- Atingeți pentru a părăsi meniul.

11.12 Activarea sistemului de control vocal al telefonului mobil conectat

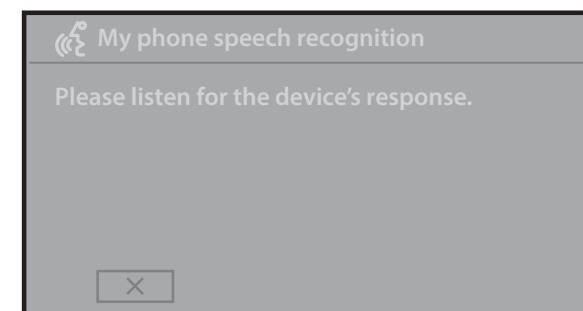


Notă:

Această funcție este disponibilă numai dacă telefonul mobil conectat acceptă controlul vocal.

- În modul telefon, atingeți fila de jos a meniului și apoi atingeți butonul .

Se afișează ecranul de recunoaștere vocală:



Pentru a opri sesiunea activă de control vocal:

- Atingeți .

11.13 Setări suplimentare


11.13.1 Tonul de apel al telefonului mobil

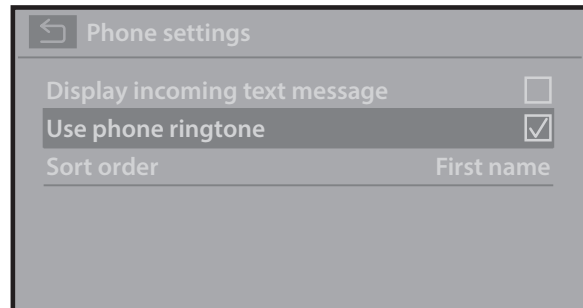


Notă:

Această funcție este disponibilă numai dacă telefonul mobil conectat o acceptă.

Pentru apelurile primite, puteți utiliza, de asemenea, tonul de apel al telefonului dvs. mobil.

- ▶ În modul telefon, atingeți fila de jos a meniului (6) și apoi.
- ▶ atingeți butonul .




- ▶ Atingeți **Use phone ringtone** (Utilizați tonul de apel al telefonului).

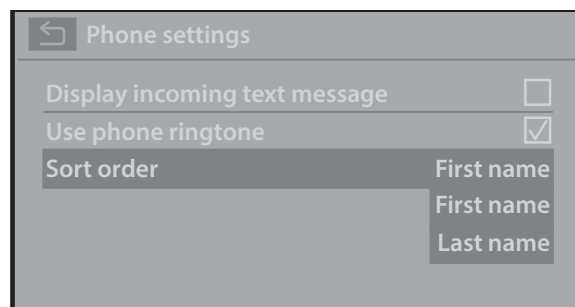
Tonul de apel al telefonului dvs. mobil este utilizat atunci când în căsuță este afișată o bifă.


- ▶ Atingeți  pentru a părăsi meniul.

11.13.2 Ordinea de sortare a agende telefonice

Puteți selecta ordinea în care sunt afișate intrările din agenda telefonică.

- ▶ În modul telefon, atingeți fila de jos a meniului (6) și apoi.
 - ▶ atingeți butonul .
- nt afișate setările telefonului.



- ▶ Atingeți **Sort order** (Ordinea de sortare).
- ▶ Atingeți opțiunea dorită, **First name** (Prenume) sau **Last name** (Nume).
- ▶ Atingeți  pentru a părăsi meniul.

12 Camere



Notă:

Camerele de luat vederi ale vehiculului sunt grupate în diferite profiluri de cameră. Denumirile profilurilor de camere și numărul de camere disponibile într-un profil depind de configurația individuală a vehiculului dumneavoastră.

12.1 Afișarea imaginii curente a camerei

- Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru zona dorită (zona șoferului, cabină).
- În meniul principal, atingeți zona principală a casetei Camera.

Pentru cabina de pilotaj, este afișată ultima imagine selectată de cameră.

Pentru cabină, pe monitoarele din cabină se afișează „Camera streaming stopped”

(Streaming cameră oprit). Pe ecran apare meniul camerei pentru profilul camerei respective.



Notă:

Apăsați butonul pornit/oprit timp de aproximativ 3 secunde pentru a reveni la meniul principal.

12.2 Selectarea unei anumite imagini de cameră pentru cabina de pilotaj

- Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru cabina de pilotaj.

- În meniul principal, atingeți bara de titlu a casetei Camera.

Meniul *Camera selection* (Selecție cameră) este afișat.

- Atingeți ușor profilul de cameră dorit.

Imaginea camerei selectate este afișată pe ecran.

Dacă doriți să treceți la o altă cameră din profilul de cameră selectat:

- atingeți butonul camerei dorite.



Notă:

Pentru a reveni la ultima cameră activă:

- apăsați pe numele camerei pe ecranul principal.

12.3 Afișarea imaginii camerei retrovizoare



Securitatea rutieră

În timpul mersului înapoi, dacă vă uitați doar la imaginea oferită de camera retrovizoare, este posibil să nu observați alți participanți la trafic sau obiecte din afara imaginii și să provocați un accident.

Prin urmare, vă rugăm să fiți întotdeauna atenți și la împrejurimile vehiculului dumneavoastră.

La mersul înapoi, utilizarea camerei retrovizoare este permisă numai dacă un ghid oferă asistență suplimentară.



Note:

- Această funcție este disponibilă numai dacă autovehiculul este echipat cu o cameră de luat vederi din spate.
- Imaginea de la camera video pentru marșarier este afișată automat pe display atât timp cât este cuplată marșarierul.

- Dacă este necesar, apăsați meniul principal pentru cabina de pilotaj.
- În meniul principal, atingeți bara de titlu a casetei Camera.

Meniul *Camera selection* (Selecție cameră) este afișat.

- ▶ Atingeți *Rear view* (Vedere spate).
Se afișează imaginea camerei retrovizoare.

**Notă:**

pentru a reveni la ultima cameră activă:

- ▶ Atingeți  butonul.

12.4 Selectarea unei anumite imagini de cameră pentru cabină

- ▶ Dacă este necesar, apăsați meniul principal al cabinei.
- ▶ În meniul principal, atingeți bara de titlu a casetei *Camera*.

Se afișează meniul profilului camerei.

- ▶ Atingeți ușor profilul de cameră dorit.

Se afișează meniul camerei pentru profilul selectat. Imaginea primei camere este afișată pe monitoarele din cabină.

Dacă doriți să treceți la o altă cameră din profilul de cameră selectat:

- ▶ atingeți ușor camera dorită.

12.5 Activarea/dezactivarea imaginii camerei pentru cabină

- ▶ Dacă este necesar, apăsați meniul principal al cabinei.
 - ▶ În meniul principal, atingeți pictograma de pe caseta *Camera*.
-

13 Controlul vocal



Notă:

Această funcție este disponibilă numai dacă limba sistemului selectată acceptă recunoașterea vocală. Pentru a selecta o limbă de sistem, vă rugăm să citiți capitolul intitulat „Setări pentru display, ceas și limbă” (pagina 19).



Notă importantă:

Vă rugăm să înțelegeți că erorile de recunoaștere vocală sunt inerente în acest proces.

Nici Bosch și nici furnizorii săi nu vor fi răspunzători pentru orice daune care rezultă din erori în procesul de recunoaștere vocală.

Performanța recunoașterii vocale depinde de pronunția și accentul utilizatorului.

Cu ajutorul funcției de control vocal, puteți selecta multe dintre funcțiile aparatului prin intermediul comenzilor vocale.

Comanda vocală este disponibilă pentru următoarele moduri de funcționare:

- Telefon
- Navigarea
- Redare media (audio)




Notă:

Atunci când comanda vocală este activă, comenzile vocale disponibile în prezent sunt afișate pe ecran. Pentru a vă asigura că dispozitivul vă recunoaște corect comanda, vă rugăm să pronunțați comanda așa cum este afișată pe ecran.

Cu toate acestea, dispozitivul poate recunoaște și alte comenzi corespunzătoare (de exemplu, „așa este corect”, „așa este”, „bine”, „dap”, „dam” în loc de „da”).

13.1 Control vocal - start/stop

Pentru a porni controlul vocal:

- atingeți fila de jos a meniului și apoi atingeți butonul .

Pentru a opri controlul vocal:

- atingeți .

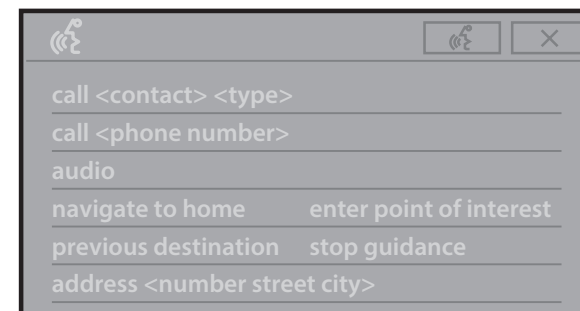
sau

- așteptați semnalul sonor al sistemului și
- spuneți „anulează”.

13.2 Cum funcționează controlul vocal

13.2.1 Meniul principal

Imediat ce porniți controlul vocal, apare meniul principal:



În meniul principal, veți găsi o selecție de comenzi vocale pe care le puteți utiliza direct pentru cele mai importante funcții:

- Telefon
 - Apelați o persoană de contact
 - Formați un număr
- Navigarea
 - Introduceți o adresă pentru ghidarea pe traseu
 - Selectați un punct de interes pentru ghidarea pe traseu
 - Începeți ghidarea pe traseu până la adresa de domiciliu
 - Selectați o destinație anterioară pentru ghidarea pe traseu
 - Anulați sesiunea curentă de ghidare pe traseu

- Redare media (audio)
 - Începeți redarea unui cântec, a unei cărți audio sau a unui podcast


**Note:**

- Pentru fiecare mod de operare, există un meniu separat care conține comenzi suplimentare (a se vedea capitolul intitulat „Deschiderea meniului pentru un mod de operare” (pagina 81)).
- Dacă o comandă vocală deschide un submeniu, puteți reveni la meniul anterior spunând “înapoi”.

13.2.2 Rostirea comenzilor vocale

Comenzile vocale disponibile sunt afișate pe ecran. Aparatul citește opțiunile disponibile. După aceea, un semnal sonor indică faptul că dispozitivul este pregătit să accepte comanda vocală.

**Notă:**

- pentru a abandona citirea comenzilor:
- Atingeți .

Rostiți comanda afișată pentru a selecta funcția corespunzătoare, de exemplu, „navigate to home” (navigare acasă) pentru a porni ghidarea pe traseu către adresa de domiciliu memorată. Anumite comenzi sunt combinate cu nume sau numere, de exemplu, „call <number>” (apelați numărul). Rostiți comanda afișată și numărul sau numele dorit.

13.2.3 Deschiderea meniului pentru un mod de operare

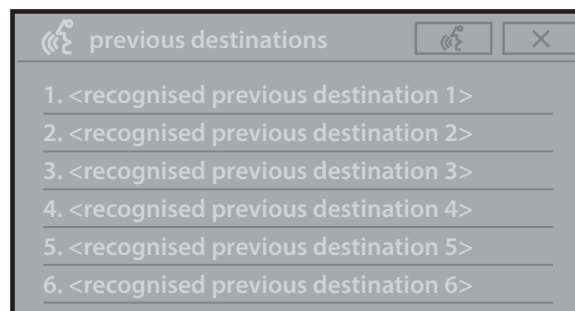
Pentru fiecare mod de funcționare, există un meniu separat care conține comenzi suplimentare.

Pentru a deschide meniul pentru un mod de operare:

- spuneți comanda corespunzătoare:
 - “Phone” (Telefon)
 - “Navigation” (Navigare)
 - “Media” (Media)

13.2.4 Selectarea dintr-o listă

Dacă aveți la dispoziție mai multe elemente, acestea vor fi afișate într-o listă (de exemplu, diverse destinații de navigare sau diverse piese muzicale pentru redare media).



Pentru a selecta elementul dorit:

- spuneți numărul elementului de listă corespunzător, de exemplu, „trei”.

**Notă:**

Pentru a vă deplasa în sus sau în jos în listă:














- spuneți „pagina anterioară” sau „pagina următoare”.














13.3 Ajutor pentru controlul vocal

Pentru a obține ajutor cu ajutorul sistemului de comandă vocală:

- spuneți „ajutor”.

14 Puncte de interes - prezentare generală a simbolurilor

Simbol	Descriere
	Vacanță, închiriere
	Benzinărie
	Hotel, motel
	Parcare
	Restaurant
	Muzeu
	Teatru, centru muzical, amfiteatru
	Centru sportiv
	Secție de poliție
	Oficiu poștal
	Farmacie
	Bancă
	Piața

Simbol	Descriere
	Piscină
	Cazino
	Cinematograf
	Debarcader
	Cramă
	Terminal de feribot
	Parcare de camioane
	Stație de cântărire
	Ambasadă
	Centru comercial
	Stadion
	Poartă de taxare
	Parc de afaceri

Simbol	Descriere
	Gară
	Aeroport, acces la liniile aeriene
	Zona de odihnă
	Bancomat
	Plajă
	Teren de tenis
	Centru de agrement, divertisment
	Viață de noapte, club karaoke
	Parc de distracții
	Teren de golf
	Bibliotecă
	Trecătoare
	Fast food

Simbol	Descriere
	Cumpărături
	Intrare/ieșire pe autostradă
	Biserică
	Moschee, sinagogă, templu, ashram
	Cimitir, parc, malul mării
	Biroul de turism
	Atracție turistică, planetariu
	Universitate
	Parcare pentru autobuz
	Târg

15 Date tehnice

Sursa de alimentare	13,5 V (prin CM-A 19)
Consumul de curent	
În timpul funcționării	1,6 A, navigație activă și audio 2 x 2 W
Curent maxim	10 A
Curent de așteptare	< 0,1 mA
Domenii de frecvență	
Varianta UE	
FM	87,5-108 MHz
AM	522-1.611 kHz
DAB (banda III)	174,928–229,072 MHz
Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, MAP, PBAP, SPP apeluri telefonice mâini libere, agenda telefonică, redare muzică
Intrări	
MIC	1 mV pentru microfoane dinamice mod privat
2 x USB	USB 2.0, conectoare HSD- WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
Cameră analogică	Cameră de vedere spate, surse ale camerei prin CM-P 19

Putere de ieșire	2 x 20 W
Afișaj	Ecran tactil capacitiv de 7", 800 x 480 pixeli
Temperatura de funcționare	-20 °C până la +70 °C
Temperatura de depozitare	-40 °C până la +85 °C
Dimensiuni (L x l x h)	188 x 120 x 204 mm
Greutate	aprox. 1.500 g Aprox. 1.750 g, inclusiv cadrul de montare 7 620 270 013
Certificare	
Varianta UE	CE, UN ECE R10, UN ECE R118, UKCA
NAFTA	FCC
Mexic	IFT/IFETEL

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Apple, Apple CarPlay, Siri and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

HD Radio® (NAFTA variant)

HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and "ARC" logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like)

for revenue-generating purposes. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

TomTom End User License Agreement (2021.03)

Restrict the license for End User's own internal business or personal use and not for resale, distribution, sublicense or commercial use. Include a provision acknowledging that the Licensed Products are the confidential information of TomTom and prohibiting disclosure of the Licensed Products to third parties.

Expressly prohibit unauthorized copying.

Prohibit the removal or obscuring of any copyright, trademark notice, or restrictive legend.

Include a provision whereby TomTom shall have the right to audit the Distributor, Licensee Value Added Reseller or End User.

Include a provision whereby TomTom is a third party beneficiary of Your rights under the End User License Agreement. For example: The covenants and obligations undertaken by the End User herein are intended for the direct benefit of TomTom and may be enforced by TomTom directly against the End User.

Include the following limitation of liability language:

NEITHER TOMTOM NOR ITS SUPPLIERS SHALL BE LIABLE TO THE UNDERSIGNED FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST

PROFITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER THE PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TOMTOM OR ITS SUPPLIERS SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO THE UNDERSIGNED FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

Disclaim all warranties of TomTom and its suppliers of the same scope as in this Agreement.

For example:

THE LICENSED PRODUCTS ARE PROVIDED ON AN "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS BASIS" AND TOMTOM AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY TOMTOM OR ANY OF ITS AGENTS, EMPLOYEES OR THIRD PARTY PROVIDERS SHALL CREATE A WARRANTY, AND YOU ARE NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THE AGREEMENT.

End User shall not use the Authorized Application to create (or assist in the creation of) a digital map database. A "digital map database" means a database of geospatial data containing the following information and attributes: (x) road geometry and street names; or (y) routing attributes that enable turn-by-turn navigation on such road geometry; or (z) latitude and longitude of individual addresses and house number ranges.

End User shall not use the Authorized Application to provide competitive information about TomTom or its products to third parties.

Licensee shall not use the Licensed Products for in-flight or drone navigation or in connection with any high risk systems, devices, products or services that are critical to the health and safety or security of people and property.

In the event that any End User is a government entity, include the following:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS. If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the United States Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of this commercial product and accompanying documentation, is restricted in accordance with the LIMITED or RESTRICTED rights as described in any applicable DFARS or FAR. In case of conflict between any of the FAR

and/or DFARS that may apply to the Licensed Product, the construction that provides greater limitations on the Government's rights shall control. Contractor/manufacturer is TomTom North America, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Phone: 603.643.0330. The Licensed Products are © 1992-2021 by TomTom. ALL RIGHTS RESERVED. For purpose of any public disclosure provision under any federal, state or local law, it is agreed that the Licensed Products are a trade secret and a proprietary commercial product and not subject to disclosure.

U.S. Government RESTRICTED RIGHTS. The LBS Software is provided as "Commercial Computer Software" or "restricted computer software". Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government or U.S. Government subcontractor is subject to the restrictions set forth in 48.C.F.R. Section 12.212 or 48.C.F.R.227.2702, as applicable or successor provisions. The manufacturer is Uber Technologies, Inc., San Francisco, CA, 94103

If End User is an agency, department, or other entity of any State government, the United States Government or any other public entity or funded in whole or in part by the United States Government, then End User hereby agrees to protect the Licensed Products from public disclosure and to consider the Licensed Products exempt

from any statute, law, regulation, or code, including any Sunshine Act, Public Records Act, Freedom of Information Act, or equivalent, which permits public access and/or reproduction or use of the Licensed Products. In the event that such exemption is challenged under any such laws, this agreement shall be considered breached and any and all right to retain any copies or to use of the Licensed Products shall be terminated and considered immediately null and void. Any copies of the Licensed Products held by You shall immediately be destroyed. If any court of competent jurisdiction considers this clause void and unenforceable, in whole or in part, for any reason, this agreement shall be considered terminated and null and void, in its entirety, and any and all copies of the Licensed Products shall immediately be destroyed.

Specific conditions relating to certain products:

A. Additional provisions for data of Ireland. End User is prohibited from using the data of Ireland in any printed, published form to be distributed freely or sold to the public.

B. As of the Effective Date, the following restriction applies to the Post Canada FSA layer and Canada 6-digit layer: The 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes contained in any Licensed Product cannot be used for bulk mailing of items through the Canadian postal system.

Furthermore, the 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes must be wholly contained in

the Authorized Application and shall not be extractable. Canadian Postal Codes cannot be displayed or used for postal code look-up on the Internet, nor can they be extracted or exported from any application to be utilized in the creation of any other data set or application. Notwithstanding the above, an End user may optionally correct or derive Canadian Postal Codes using the Authorized Application, but only as part of the address information for locations (e.g.: of delivery points and depots) that have been set up in the Authorized Application, and optionally extract data for fleet management purposes.

C. Additional provisions with respect to TomTom Traffic Licensed Product: You specifically agree that You shall not: (i) store the data for more than twenty-four (24) hours on Your servers; (ii) broadcast or make TomTom Traffic Licensed Product available except to authorized End Users; and (iii) use the feed or information received via the feed for historical data purposes (including but not limited to collection or analysis).

D. Additional provisions with respect to the Speed Profiles, TomTom Traffic, and any other traffic related Licensed Product: Neither the Data nor the Licensed Products such as Speed Profiles or TomTom Traffic or any derivatives thereof shall be used for the purpose of enforcement of traffic laws including but not limited to the selection of potential locations for the installation of speed cameras, speed traps or other speed

tracking devices. With regards to Speed Profiles, End User acknowledges and agrees that the actual speeds may not reflect the legally imposed speed limits.

© TomTom



10.2024 – CVO/PRM-CT

